

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Band:** 75 (1957)  
**Heft:** 52

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 13.10.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 21600  
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: Jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50;  
Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionsstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzelle oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21600  
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique“: 10 fr. 50.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.  
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.  
Muster und Modelle. — Dessins et modèles. — Disegni e modelli 91455-91515.  
Bilanzen. — Bilans. — Bilanci.

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Verhandlungen mit Oesterreich. — Négociations avec l'Autriche. — Negoziations con l'Austria.  
France: Taxe sur la valeur ajoutée.  
France: Réglementation du commerce des conserves et semi-conserves alimentaires.  
France: Imposition du commerce des bois.  
Schweiz: Nationalbank, Ausweis. — Banque nationale suisse, situation hebdomadaire.  
Devisenkurse für den gebundenen Zahlungsverkehr mit dem Ausland (Liste 243).

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

##### Aufrufe — Sommations

Es werden vermisst:

1. Schuldbrief Nr. 6, ausgestellt am 3. Juli 1884, lautend auf Fr. 416 mit Fr. 2500 Vorgang, 4¼ Prozent Zins, neuzinsig, Lichtmess, lastend auf dem Grundstück Nr. 89 a des Rohner Peter, Zimmermann, ledig, Oberegg;  
2. Schuldbrief Nr. 32, ausgestellt am 7. Juni 1886, lautend auf Fr. 333 mit Fr. 4667 Vorgang, 5 Prozent Zins, Handwechsel, neuzinsig, Lichtmess, lastend auf dem Grundstück Nr. 137 e des Bischofberger Wendelin, Unterdorf, Oberegg.

Gemäss Entscheidung des Bezirksgerichtes Oberegg vom 27. Februar 1957 werden die unbekanntes Inhaber dieser Schuldbriefe gemäss Art. 870 ZGB, 981 ff. OR, Art. 24 und 26 EG zum ZGB aufgefordert, dieselben innert Jahresfrist, von der ersten Ausschreibung an gerechnet, dem Präsidenten des Bezirksgerichtes Oberegg vorzuweisen, ansonst diese als kraftlos erklärt werden (166<sup>b</sup>)

Appenzell, den 2. März 1957.

i. A. Die Gerichtskanzlei.

Es wird vermisst: Schuldbrief Nr. 1, vom 19. August 1927, Belege Serie II, Nr. 4800, von Fr. 19 000, lastend auf der Liegenschaft Grundbuch Nr. 2324 des Grundbuchamtes Bern III, Eigentum des Christoph Albert Mauron, Buchdrucker, wohnhaft in Meiringen, und Edmund Arthur Mauron, SBB-Beamter, wohnhaft in Lausanne.

Der unbekanntes Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist von der ersten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem Unterzeichneten vorzulegen. Nach unbenützetem Ablauf dieser Frist wird der Titel kraftlos erklärt. (167<sup>b</sup>)

Meiringen, 1. März 1957.

Der Gerichtspräsident von Oberhasli:  
Schmidhauser.

Es werden vermisst:

Realkautionsurkunde vom 6. November 1902, von Fr. 22 820.—, haftend auf Grundbuch Siblingen Nrn. 70, 60, 60a, 121 b (alt), Schuldner: Hans Kübler-Willmann, Siblingen, Gläubiger: E. Kübler, Schaffhausen;

Schuldbrief vom 31. Juli 1922 im I. Rang, von Fr. 14 000.—, haftend auf Grundbuch Siblingen Nr. 3193 (alt), Schuldnerin: Emma Kübler-Weber, Siblingen, Gläubigerin: Spar- und Leihkasse Neunkirch;

Inhaber-Schuldbrief vom 11. November 1924 im I. Rang von Fr. 4000.—, haftend auf Grundbuch Siblingen Nrn. 1688, 2218, 2220 (alt), Schuldnerin: Emma Kübler-Weber, Siblingen.

Die unbekanntes allfälligen Inhaber dieser Titel werden aufgefordert, sie bis 10. November 1957 dem Bezirksrichter Schleithelm vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (38<sup>b</sup>)

Schaffhausen, den 31. Oktober 1956.

Gerichtskanzlei erster Instanz Schaffhausen.

Le détenteur de l'obligation hypothécaire au porteur, en second rang, de 1000 fr. (mille fr.), intérêt maximum quatre et quart pour cent, profitant des cases libres, inscrite le 26 juillet 1944 sous numéro 224 767 du registre foncier et grevant la parcelle 701, propriété du requérant Charles-Jules Wiedemann, à Lausanne, à l'avenue de Morges N° 101 sur territoire de la commune de Lausanne, est sommé de me la produire jusqu'au 15 novembre 1957, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (39<sup>a</sup>)

Le président du Tribunal civil du district de Lausanne:  
J. G. Favey.

Le détenteur des actions nominatives N°s 29 à 47, émises le 10 décembre 1953 par la S.A. Padorex, à Lausanne, est sommé de me les produire jusqu'au 31 mai 1957, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (40<sup>a</sup>)

Le président du Tribunal civil du district de Lausanne:  
J. G. Favey.

Le détenteur des obligations au porteur de la Compagnie du Chemin de Fer de Lausanne à Ouchy et des Eaux de Bret, 4% 1930, N°s 10 149/52; 10 224/5 et 10 893/4, est sommé de me les produire jusqu'au 15 septembre 1957. (168<sup>b</sup>)

Le président du Tribunal civil du district de Lausanne:  
J. G. Favey.

#### Kraftloserklärungen — Annulations

Der Gerichtspräsident von Fraubrunnen hat nach Ablauf der Auskündigungsfrist unterm heutigen Datum als kraftlos erklärt: Schuldbrief vom 29. Januar 1936, Belege I/4036, im Betrage von Fr. 10 000, zugunsten des Bendicht Häni, Zuzwil, haftend auf Grundbuch Nrn. 103, 105, 107 und 111 von Zuzwil der Frau Elise Häni-Schürch, Zuzwil. (165)

Fraubrunnen, den 1. März 1957. Der Gerichtsschreiber: Schindler.

Die im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 300 vom 22. Dezember 1955, Nr. 301 vom 23. Dezember 1955 und Nr. 303 vom 26. Dezember 1955 sowie im kantonalen Amtsblatt vom 21. Dezember 1955 als vermisst ausgeschriebenen Inhaber-Schuldbriefe von Fr. 400, Vorgang Fr. 2200, und von Fr. 900, Vorgang Fr. 2600, errichtet am 3. April 1919, auf Liegenschaft Grundbuch Teufen, Parzelle Nr. 693 des Emil Bodenmann, Schuhmachershaus, Teufen, ursprünglicher Schuldner Joh. Ulrich Koller, wurden auf Grund erfolgloser Ausschreibung gestützt auf Art. 870 ZGB durch Beschluss des Obergerichtes von Appenzell A.-Rh. vom 26. Februar 1957 als kraftlos erklärt. (169)

Trogen, 1. März 1957.

Obergerichtskanzlei Appenzell A.-Rh.

### Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

#### Zürich — Zurich — Zurigo

##### Berichtigung.

Robert Huber. Sitz dieser im SHAB. Nr. 44 vom 22. Februar 1957, Seite 506, publizierten Firma ist nicht Wallisellen, sondern Zürich.

27. Februar 1957. Korkprodukte usw.

COPRO G.m.b.H., in Zürich 9 (SHAB. Nr. 282 vom 1. Dezember 1955, Seite 3070), Korkprodukte usw. Die Gesellschafterversammlung vom 22. September 1956 hat die Statuten abgeändert. Werner Meier ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Er ist nicht mehr Geschäftsführer. Seine Unterschrift ist erloschen. Seine Stammeinlage im Betrage von Fr. 4000 ist vom Gesellschafter Robert Haller erworben worden, wodurch sich dessen Stammeinlage, welche nun das gesamte Stammkapital ausmacht, auf Fr. 20 000 erhöht hat.

27. Februar 1957.

Gebrüder Maag, Maschinenfabrik A.G. (Maag Frères, Fabriques de Machines S.A.) (Maag Brothers, Machine Works Ltd.), in Küssnacht (SHAB. Nr. 139 vom 18. Juni 1951, Seite 1482). Wwe. Emma Maag, geb. Ruh, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu ist in den Verwaltungsrat ohne Zeichnungsbefugnis gewählt worden Gertrud Maag, geb. Fritz, von Zürich, in St. Gallen.

27. Februar 1957. Verpackungen usw.

A. Fromm G.m.b.H., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 267 vom 13. November 1956, Seite 2861), Fabrikation von und Handel mit zeitsparenden Verpackungen usw. Neues Geschäftsdomizil: Kernstrasse 52 in Zürich 4.

27. Februar 1957. Inkasso- und Treuhandbüro.

J. A. Neukom & Co., in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 266 vom 12. November 1956, Seite 2850), Inkasso- und Treuhandbüro usw. Neues Geschäftsdomizil: Hallenstrasse 10 in Zürich 8.

27. Februar 1957. Restaurant.

Marie Ricci, in Zürich. Inhaberin dieser Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB, Maria Ricci, geb. Hauser, von Elm, in Zürich 6. Betrieb des Restaurants Einsiedlerhof. Einsiedlerweg 5.

27. Februar 1957. Waren aller Art.

Hans-Rudolf Zimmermann, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Hans-Rudolf Zimmermann, von Oberlangenegg, in Zürich 8. Handel mit Waren verschiedener Art. Kieselgasse 3.

27. Februar 1957. Motorräder, Velos.

W. Weber, in Uster (SHAB. Nr. 264 vom 11. November 1946, Seite 3290), Velohandlung usw. Der Geschäftsbereich wird neu wie folgt umschrieben: Handel mit Motorrädern und Velos; Betrieb einer Reparaturwerkstätte. Neues Geschäftsdomizil: Seestrasse 20.

27. Februar 1957. Autozubehör usw.

Hans Nieth, vormals Hans Nieth & Co., in Zürich (SHAB. Nr. 159 vom 10. Juli 1956, Seite 1790), Vertrieb von Autozubehör usw. Die Firma lautet nun Hans Nieth. Neues Geschäftsdomizil: Birmensdorferstrasse 438.

27. Februar 1957.

**Konsumverein Rümliang**, in Rümliang, Genossenschaft (SHAB. Nr. 44 vom 22. Februar 1956, Seite 494). Diese Genossenschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen (Eintragung mit Ermächtigung der Aufsichtsbehörde vom 21. Februar 1957).

27. Februar 1957. Beteiligungen.

**Notus Anlage A. G.**, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 22. Februar 1957 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb und die Verwaltung von Beteiligungen in jeder Form an anderen Unternehmen im In- und Ausland sowie die sonstige Anlage von Kapitalien. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte tätigen, die mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen. Das Grundkapital beträgt Fr. 200 000; es zerfällt in 200 Inhaberk Aktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief oder gegen Bescheinigung. Der Verwaltungsrat besteht aus zwei bis fünf Mitgliedern. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Alois Bucher, von Luzern, in Küsnacht (Zürich), als Präsident, und Gustav Kummer, von Zuchwil (Solothurn) und Heinrichwil (Solothurn), in Erlenbach (Zürich), als weiteres Mitglied. Geschäftsdomizil: Carl Spitteler-Strasse 30, in Zürich 7 (bei Dr. Robert Gubler).

28. Februar 1957. Landmaschinen.

**Livorex A. G. (Livorex S. A.) (Livorex Ltd.)**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 200 vom 28. August 1950, Seite 2221). Die Generalversammlung vom 15. Februar 1957 hat die Statuten abgeändert. Die Firma lautet **Agromotor A. G. (Agromotor S. A.)**. Die Gesellschaft bezweckt die Herstellung und den Vertrieb von Landmaschinen jeder Art und ist befugt, sich an Unternehmen dieser Art im In- und Ausland zu beteiligen oder derartige Betriebe zu übernehmen. Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist voll einbezahlt. Neues Geschäftsdomizil: Rietterstrasse 11 a, in Zürich 2.

28. Februar 1957. Gummi- und Coiffeurartikel.

**Huber-Spöri**, in Winterthur. Inhaber dieser Firma ist Paul Walter Huber-Spöri, von Hirzel, in Winterthur 1. Import von und Handel mit Waren aller Art, insbesondere Gummi- und Coiffeurartikeln. Bleichstrasse 18.

28. Februar 1957. Autogene Metallbearbeitung usw.

**Autogen Endress A.-G. Horgen (Schweiz)**, in Horgen (SHAB. Nr. 11 vom 16. Januar 1953, Seite 114), Fabrikation von und Handel mit Apparaten für die autogene Metallbearbeitung usw. Dr. Johannes Willi und Heinrich Stäubli-Lutz, dieser infolge Todes, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

28. Februar 1957. Kälte- und Wärmeschutz-Isolierungen.

**Arthur Ankele**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Arthur Ankele, von Zürich, in Zürich 3. Ausführung von Kälte- und Wärmeschutz-Isolierungen. Brahmsstrasse 84.

28. Februar 1957. Drogerie, Lebensmittel usw.

**Richard Alger**, in Rüschlikon (SHAB. Nr. 186 vom 11. August 1934, Seite 2249), Drogerie, Lebensmittel usw. Die Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

28. Februar 1957.

**Röntgen und Electro A.G.**, bisher in Lugano (SHAB. Nr. 200 vom 28. August 1946, Seite 2545). Die Generalversammlungen vom 26. Januar 1957 und 11. Februar 1957 haben die Statuten, die am 29. November 1945 festgelegt worden sind, abgeändert. Sitz der Gesellschaft ist jetzt Zürich. Sie bezweckt Handel mit und Fabrikation von ärztlichen Apparaten und elektrotechnischen Erzeugnissen, Uebernahme von Vertretungen, Ausbeutung von Patenten und Beteiligung an ähnlichen Unternehmen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000; es ist zerlegt in 50 Inhaberk Aktien zu Fr. 1000 und voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Mario Rusca, von Agno (Tessin), in Lugano. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an: Dr. Max Lattmann, von Winterthur; Dr. Hans Brändli, von Wald (Zürich), und Dr. Alfred Gerber, von Langnau (Bern), alle in Zürich. Geschäftsdomizil: Birchstrasse 155, in Zürich 11.

28. Februar 1957. Lebensmittel, Landesprodukte.

**Nebel & Co.**, in Zürich 4. Unter dieser Firma sind Marthe Nebel, französische Staatsangehörige, in Zürich 4, als unbeschränkt haftende Gesellschafterin, sowie Arthur Roth, von Grossaffoltern, in La Neuveville, und Marguerite Nebel, von Orvin, in La Neuveville, als Kommanditäre, beide mit je einer durch Verrechnung liberierten Kommanditsumme von Fr. 5000, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die am 15. Februar 1957 ihren Anfang genommen hat. Einzelprokura ist erteilt an Erich Meyer, von Wohlen (Aargau), in Dietikon. Import und Export sowie Vertretungen von Lebensmitteln und Landesprodukten. Lutherstrasse 30.

28. Februar 1957. Waren aller Art.

**USAF A. G.**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 30 vom 6. Februar 1947, Seite 365), Uebernahme von Fabrikvertretungen der USA und Betrieb eines Import-Exportgeschäftes. Gustav A. Müller ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Odette Gubler, geb. Hoffmann, Mitglied des Verwaltungsrates, ist jetzt Präsidentin; sie führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

28. Februar 1957.

**Metropol Automobil-Handels A.G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 62 vom 14. März 1952, Seite 706). Georg Baumann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Präsident und Delegierter in den Verwaltungsrat gewählt worden Ernst Zahnd; er führt nicht mehr Einzelprokura, sondern Einzelunterschrift.

28. Februar 1957. Mal- und Zeichenartikel.

**Pablo Rau & Co.**, in Zürich 4, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 18 vom 23. Januar 1956, Seite 190), Handel mit Mal- und Zeichenartikeln. Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Pablo Rau lebt mit seiner Ehefrau wiederum in Gütertrennung und wohnt nun in Zollikon.

28. Februar 1957. Lebensmittel usw.

**Bisehoferger A.G.**, in Opfikon (SHAB. Nr. 129 vom 6. Juni 1955, Seite 1469), Handel mit Lebensmitteln usw. Louis Schweizer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

28. Februar 1957. Packmaterial, Bureauöbel.

**Frau Rosa Rossi-Mettler**, in Zürich. Inhaberin dieser Firma ist, mit Zustimmung des Ehemannes im Sinne von Art. 167 ZGB, Rosa Rossi, geb. Mettler, von Camorino, in Zürich 9. Einzelunterschrift ist erteilt an Silvio Rossi, von Camorino, in Zürich. Handel mit Packmaterial und Bureauöbeln. Triemli-strasse 113.

28. Februar 1957. Chemische Baustoffe.

**F. Vivarelli**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Fernando Vivarelli, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich 3. Fabrikation und Verkauf von chemischen Baustoffen. Wasserschöpfli 58.

28. Februar 1957. Chemisch-technische Produkte.

**Cäsar Berglas**, in Zürich (SHAB. Nr. 155 vom 6. Juli 1951, Seite 1678), Fabrikation und Vertrieb von chemisch-technischen Produkten. Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftsbetriebes erloschen.

28. Februar 1957. Kohlen.

**Ferdinand Van Looy-Weber**, in Zürich (SHAB. Nr. 289 vom 9. Dezember 1941, Seite 2509), Kohlenhandlung. Die Firma ist infolge Todes des Inhabers und Uebergangs des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Kollektivgesellschaft «Ferd. van Looy-Weber's Erben», in Zürich 7, erloschen.

28. Februar 1957. Brenn- und Treibstoffe.

**Ferd. van Looy-Weber's Erben**, in Zürich 7. Unter dieser Firma sind Witwe Bertha van Looy, geb. Weber, von Zürich, in Zürich 7, und Johannes William van Looy-Wolfensberger, von Zürich, in Zürich 7, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. März 1956 ihren Anfang genommen und Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Ferdinand Van Looy-Weber», in Zürich, übernommen hat. Einzelprokura ist erteilt an Verena van Looy-Wolfensberger, von und in Zürich. Handel mit festen und flüssigen Brenn- und Treibstoffen. Dolderstrasse 12.

Bern — Berne — Berna

Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

26. Februar 1957.

**Hoeh- und Tiefbau Aktiengesellschaft Burgstein**, in Burgstein (SHAB. Nr. 236 vom 8. Oktober 1956, Seite 503). Durch Urteil vom 14. Februar 1957 hat der Konkursrichter von Seftigen über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

Bureau Bern

27. Februar 1957.

**Schweiz. Serum- & Impfstift und Institut zur Erforschung der Infektionskrankheiten (Institut Sérothérapique et Vaccinal Suisse et Institut pour l'Etude des Maladies Infectieuses) (Swiss Serum and Vaccine Institute and Institute for the Research of Infectious Diseases) (Istituto Sieroterapico e Vaccinogeno Svizzero e Istituto per lo Studio delle Malattie Infettive)**, in Bern, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 159 vom 10. Juli 1956, Seite 1792). Prof. Dr. Oscar Müller ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Einzelunterschrift ist erloschen. Zum neuen Präsidenten mit Einzelunterschrift wurde ernannt das bisherige Mitglied Max Höriger; seine Kollektivunterschrift ist erloschen.

27. Februar 1957. Sportartikel usw.

**R. Ettinger**, in Nachlassliquidation, in Bern, Verkauf von Sportartikeln und Sportkonfektion (SHAB. Nr. 185 vom 9. August 1956, Seite 2058). Nach beendeter Liquidation wird die Firma gelöscht.

27. Februar 1957. Metzgerei usw.

**Gehr. Spahnli**, in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen, Metzgerei, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 251 vom 25. Oktober 1928, Seite 2046). Der Gesellschafter Hans Spahnli ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Domizil: Wegmühlgässli 6.

28. Februar 1957. Bäckerei, Konditorei.

**Rudolf Pont**, in Bern, Bäckerei und Konditorei (SHAB. Nr. 288 vom 9. Dezember 1935, Seite 3010). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

28. Februar 1957.

**Genossenschaft schweizerischer Reismühlen (Società Cooperativa delle Riserie Svizzere)**, in Bern, Förderung der allgemeinen Interessen der schweizerischen Reisindustrie gegenüber Behörden usw. (SHAB. Nr. 64 vom 6. März 1951, Seite 574). Der bisherige Vizepräsident Henri Torrione ist infolge Todes aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Mitglied der Verwaltung und zum Vizepräsidenten wurde gewählt: Michel Torrione, von Boverrier, in Martigny. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Berechtigten.

28. Februar 1957.

**Mitter & Richner MiRi-Packungen**, in Gümligen, Gemeinde Muri, Engros-handel mit Papierwaren, Kartonagen und Papieren usw. (SHAB. Nr. 155 vom 5. Juli 1956, Seite 1746), Kollektivgesellschaft. Die Gesellschaft ist seit dem 28. Februar 1957 aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven werden von einen Gesellschafter Arnold Richner als Inhaber der hienach eingetragenen Einzelfirma «A. Richner», in Gümligen, Gemeinde Muri, übernommen.

28. Februar 1957. Papierwaren usw.

**A. Richner**, in Gümligen, Gemeinde Muri. Inhaber der Firma ist Arnold Richner, von Rapperswil, in Bern. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Kollektivgesellschaft «Mitter & Richner MiRi-Packungen», in Gümligen, Gemeinde Muri. Engros-handel mit Papierwaren, Kartonagen und Papieren, Verarbeitung von transparenten Viskose- und Polyäthylenfolien zu Verpackungszwecken sowie Handel damit. Brüggliweg 20.

28. Februar 1957.

**Buchdruckerei Neukomm A.G.**, in Bern, Buchdruckerei und Verlag (SHAB. Nr. 176 vom 24. Juli 1950, Seite 1918). Aus dem Verwaltungsrat ist der bisherige Präsident Fritz Neukomm zurückgetreten; seine Einzelunterschrift ist erloschen. In der Generalversammlung vom 10. Januar 1957 wurde neu in den Verwaltungsrat gewählt Marie Neukomm, geb. Frey, von Hallau, in Bern. Sie ist nicht zeichnungsberechtigt. Der bisherige Sekretär Dr. rer. pol. Otto Hilfiker ist nun Präsident und das bisherige Mitglied Theodor Neukomm ist nun Sekretär des Verwaltungsrates. Sie zeichnen nach wie vor einzeln.

Bureau Biel

28. Februar 1957. Elektrotechnische Anlagen.

**Alfred Schlosser & Co.**, in Biel, elektrotechnische Anlagen, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 77 vom 4. April 1951, Seite 812). Die Kommanditärin Emma Lienhard, geb. Junker, ist gestorben; ihre Kommandite von Franken 5000 ist erloschen. Alfred Schlosser jun., von Stüsslingen, in Biel, ist als Kommanditär mit einer Kommandite von Fr. 1000 eingetreten.

28. Februar 1957. Konstruktionsbureau, technische Bureauartikel.

**Alexander Müller**, in Biel, Konstruktionsbureau und Handel mit technischen Bureauartikeln (SHAB. Nr. 227 vom 28. September 1936, Seite 2289). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

28. Februar 1957. Papeterie.  
Alexander Müller, Nachfolger R. Müller, in Biel. Inhaber der Firma ist Robert Müller, von Linn (Aargau), in Biel. Papeterie. Bahnhofstrasse 19.

*Bureau de Courtelary*

28 février 1957. Horlogerie.  
Les Fils de Luc Vuilleumier, à Tramelan, fabrication et vente d'horlogerie, société en nom collectif (FOSC. du 28 avril 1937, N° 97, page 997). Les associés Aurèle Vuilleumier et Arthur Vuilleumier se sont retirés de la société dès le 31 décembre 1955. Maurice Vuilleumier et Jean-Claude Vuilleumier, de et à Tramelan, sont entrés dès le 1<sup>er</sup> janvier 1956 comme associés dans la société, avec signature individuelle.

*Bureau Nidau*

21. Februar 1957. Beleuchtungskörper.  
Frah M. Russ, in Safern. Inhaberin der Firma ist mit Zustimmung ihres Ehemannes Maria Eva Russ, geb. Christen; von Kirchlindach, in Safern. Herstellung und Vertrieb von Beleuchtungskörpern. Am Stg 253.

*Bureau de Porrentruy*

7 février 1957. Education, œuvres de charité.  
Maison Saint Paul à Porrentruy SA, à Porrentruy. Suivant acte authentique et statuts du 17 janvier 1957, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but: l'éducation chrétienne de jeunes filles dans le sens de la religion catholique apostolique et romaine et l'organisation, la direction et le fonctionnement de toutes œuvres de charité, telles que hôpitaux, hospices, cliniques et dispensaires, maisons de retraite, asiles et orphelinats. Le capital social est fixé à 90 000 fr. Il est divisé en 90 actions au porteur de 1000 fr. chacune et libéré jusqu'à concurrence de 22 500 fr. La société acquerra, pour le prix de 90 000 fr., de la société des Oeuvres catholiques de Porrentruy, à Porrentruy, sous N° 951 rière les Lilleuls, habitations, chapelle, école et dépendances, assise, aisance et jardin d'une contenance totale de 84 a, 50 ca, pour le prix de 90 000 fr. Les publications auront lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations aux actionnaires, dont les adresses sont connues, seront faites par simples lettres. La société est administrée par un conseil de trois à cinq membres. Il est composé de: Marc Terrier, de Montignez, à Courgenay, président; d'Ernest Juillerat, de Chevenez, à Porrentruy, vice-président; Raymonde Bonnard, de nationalité française, à Porrentruy, secrétaire; Bernadette Guélat, de Bure, à Porrentruy, et Camille Kauffmann, de nationalité française, à Chartres (Eure et Loire) (France). La société est engagée par la signature collective à deux du président ou du vice-président et de la secrétaire.

27 février 1957. Textiles.  
Henri Glücksmann, Bécassine, à Porrentruy. Le titulaire est Henri Glücksmann, fils de Tobias, de Zurich, à Porrentruy. Fabrication de textiles. Grand'Rue.

27 février 1957. Autos usagées.  
Arthur Débrosse, à Porrentruy, commerce d'automobiles usagées (FOSC. du 12 avril 1939, N° 84, page 751). Le siège de la maison est transféré à Charmoille. Le domicile particulier du titulaire demeure à Porrentruy.

*Bureau Thun*

28. Februar 1957. Bausteine.  
Roba A.G. Heimberg, in Heimberg. Fabrikation und Verkauf von Bausteinen (SHAB. Nr. 305 vom 28. Dezember 1955, Seite 3351). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Beschlüsse der Generalversammlung vom 21. Februar 1957 wurde das Aktienkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 200 000 erhöht durch Ausgabe von 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Liberierung der neuen Aktien erfolgte für den Betrag von Fr. 39 868.40 in bar und für den Betrag von Fr. 60 131.60 durch Verrechnung mit Forderungen an die Gesellschaft. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 200 000, eingeteilt in 200 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Der Vizepräsident Fritz Känzig ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Zeichnungsberechtigung ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat und als Vizepräsident wurde gewählt Ernst Völlmin, von Ormalingen, in Gelterkinden. Er zeichnet kollektiv mit einem der übrigen Unterschriftsberechtigten.

*Bureau Trachselwald*

28. Februar 1957. Kücheneinrichtungen, elektrische Apparate usw.  
O. Schär, in Huttwil. Inhaber der Firma ist Oskar Schär, des Walter, von Walterswil (Solothurn), in Huttwil. Handel mit Kücheneinrichtungen, elektrischen Apparaten und Waschmaschinen. Luzernstrasse.

*Bureau Wangen a. d. A.*

27. Februar 1957.  
Grastrocknungs-genossenschaft Thörigen und Umgebung, in Thörigen (SHAB. Nr. 236 vom 8. Oktober 1948; Seite 2722). Ernst Stalder ist als Präsident und Traugott Christen als Kassier zurückgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen; sie verbleiben jedoch weiterhin im Vorstand. Vizepräsident Max Gyax ist infolge Rücktritts aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Präsident wurde neu gewählt Ernst Gyax-Herren, von Bleinbach, in Thörigen; als Vizepräsident; Werner Fiechter, von Dürrenroth, in Kleinholz-Graben bei Herzogenbuchsee; als Kassier: Werner Jordi-Keller, Betriebsleiter, von Wyssachen, in Thörigen. Präsident, Vizepräsident, Sekretär und Kassier zeichnen zu zweien.

27. Februar 1957.  
Metall- und Spielwaren A.G. in Liquidation, in Herzogenbuchsee (SHAB. Nr. 305 vom 29. Dezember 1956, Seite 3342). Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöscht.

**Luzern — Lucerne — Lucerna**

22. Februar 1957. Betriebseinrichtungen usw.  
P. Erismann, in Luzern, Betriebseinrichtungen, «ERI»-Stahlmöbel-Bau (SHAB. Nr. 102 vom 5. Mai 1953, Seite 1091). Diese Firma ist zufolge Umwandlung in eine Kommanditgesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die Firma «Erismann & Co. ER», in Luzern.

22. Februar 1957. Betriebseinrichtungen usw.  
Erismann & Co. ER, in Luzern. Unter dieser Firma sind Paul Erismann, Vater, Paul Erismann, jun. und Gertrud Erismann-Wolfensberger, alle von

Gallenkirch, in Luzern, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die mit dem 1. Januar 1957 begonnen und auf den gleichen Tag Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «P. Erismann», in Luzern, übernommen hat. Unbeschränkt haftende Gesellschafter sind Paul Erismann Vater und Paul Erismann Sohn. Kommanditärin mit einem aus Sondergut stammenden Barbetrag von Fr. 10 000 ist Gertrud Erismann-Wolfensberger. Paul Erismann, sen., führt Einzelunterschrift. Paul Erismann jun. führt Kollektivunterschrift entweder zusammen mit seinem Vater oder mit Gertrud Erismann, die zur Führung der erweiterten Prokura nach Art. 459, Abs. 2, OR berechtigt ist. Fabrikation von und Handel mit Betriebseinrichtungen aller Art sowie «ERI»-Stahlmöbeln. Alpenquai 2—4.

27. Februar 1957. Finanz- und Handelsgeschäfte.  
Olindo AG, in Willisau-Stadt. Unter dieser Firma besteht laut Urkunde und Statuten vom 21. Februar 1957 eine Aktiengesellschaft, die Finanz- und Handelsgeschäfte aller Art bezweckt. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 10 Inhaberaktien zu Fr. 5000. Es ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist zurzeit Eugen Meyer, von Willisau-Land und Willisau-Stadt, in Willisau-Stadt. Domicil: beim Verwaltungsrat.

27. Februar 1957.  
Gerot Pharmazentia A.G., in Luzern, pharmazeutische Produkte (SHAB. Nr. 36 vom 13. Februar 1957, Seite 424). Verwaltungsratspräsident ist das bisherige Mitglied Dr. Alfred Ulrich.

27. Februar 1957. Maschinenfabriken usw.  
Gehrüder Sulzer Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung in Luzern (SHAB. Nr. 173 vom 28. Juli 1954, Seite 1956), Maschinenfabriken usw., mit Hauptsitz in Winterthur, Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen ist erteilt worden an Pierre Daiz, von Genf, in Winterthur.

27. Februar 1957. Stoppfrahmen usw.  
Charles Wüest, in Horw. Inhaber dieser Firma ist Charles Wüest, von Neudorf (Luzern), in Horw. Fabrikation von und Handel mit neuzeitlichen Stoppfrahmen, sowie Handel mit Nähmaschinenteilen und Zubehör en gros, sowie diverse andere Vertretungen. Hubelstrasse 4.

27. Februar 1957.  
M. Brunner, Wäscherei Klosterhof, in Luzern (SHAB. Nr. 117 vom 22. Mai 1956, Seite 1303). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

27. Februar 1957.  
K. Lustenberger, Wäscherei Klosterhof, in Luzern. Inhaber dieser Firma ist Karl Lustenberger, von Entlebuch, in Luzern. An Hans Abächerli, von Giswil, in Reussbühl, Gemeinde Littau, ist Einzelprokura erteilt. Betrieb der Wäsche-«Klosterhof». Kasimir-Pfyfferstrasse 13a.

**Schwyz — Schwytz — Svitto**

21. Februar 1957. Sägerei usw.  
Gehrüder Gisler, in Ibach, Gemeinde Schwyz, Sägerei, Holzhandlung, Hobelwaren, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 127 vom 2. Juni 1949, Seite 1484). Die Gesellschaft hat sich wegen Ausscheidens des Gesellschafters Werner Gisler am 31. Dezember 1956 aufgelöst. Die Firma wird gelöscht. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Anton Gisler, von Flüelen, in Ibach, Gemeinde Schwyz, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR, unter der Firma Anton Gisler fortgesetzt. Sägerei, Holzhandlung, Holzwarenfabrikation.

26. Februar 1957. Elektrische Artikel.  
Licht A.G. (Société Anonyme Lumière), in Goldau, Gemeinde Arth, Konstruktion und Fabrikation von und Handel mit Gegenständen der elektrischen Beleuchtungsindustrie und andern elektrischen Artikeln, insbesondere Fabrikation von und Handel mit elektrischen Glühlampen (SHAB. Nr. 152 vom 2. Juli 1952, Seite 1679). Prokura ist erteilt an Dr. Adolf Ernst Remund-Stocker, von Solothurn, und Alfred Schorno-Reinhard, von Steinen, beide in Goldau, Gemeinde Arth. Sie zeichnen kollektiv unter sich oder mit je einem andern Zeichnungsberechtigten.

27. Februar 1957.  
Suag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung A.G., Zweigniederlassung in Brunnen, Gemeinde Ingenbohl (SHAB. Nr. 18 vom 23. Januar 1957, Seite 223), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Bern. Zum technischen Direktor wurde Ernst Jung, von Aarau, in Muri bei Bern, ernannt. Dr. rer. pol. Hans Hammer, nun in Wabern, Gemeinde Köniz, wurde zum kaufmännischen Direktor ernannt; seine Prokura ist erloschen. Beide zeichnen für das Gesamtunternehmen kollektiv zu zweien unter sich oder mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

27. Februar 1957.  
Viehzuchtgenossenschaft Schwyz, in Schwyz (SHAB. Nr. 82 vom 6. April 1944, Seite 802). Die Unterschriften von Carl Mettler und Albert Kündig sind erloschen. Neuer Präsident ist Daniel Pfyl, von Schwyz, in Rickenbach, Gemeinde Schwyz, und neuer Aktuar Josef Betschart, von Muotathal, in Ibach, Gemeinde Schwyz. Präsident und Aktuar zeichnen kollektiv.

**Nidwalden — Unterwald-le-bas — Unterwalden basso**

26. Februar 1957.  
Braunviehzuchtgenossenschaft Buochs, in Buochs, Genossenschaft (SHAB. Nr. 96 vom 26. April 1945, Seite 945). Josef Wyrsch-Wyrsch, Oberreitli, ist Präsident und Josef Barmettler-von Holzen, Sekretär, beide von und wohnhaft in Buochs. Sie zeichnen kollektiv. Die Unterschriften von Alois Barmettler und Werner Odermatt werden gelöscht.

**Freiburg — Fribourg — Friburgo**

*Bureau d'Estavayer-le-Lac*

28 février 1957.  
Société des eaux de Gletterens, à Gletterens. Sous cette raison sociale, il s'est constitué, selon statuts du 21 février 1957, une société coopérative ayant pour but la fourniture et l'installation d'eau à l'usage de ses membres. Les engagements de la société sont garantis en premier lieu par sa fortune sociale, puis, si un découvert subsiste, par la responsabilité solidaire de tous ses membres. Sauf dans les cas où la loi exige qu'elles se fassent dans la Feuille officielle suisse du commerce, les publications se font dans le «Journal d'Estavayer». La société est administrée par un comité de cinq membres au moins. Elle est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire. Roger Dubey, de Gletterens, est président; Raymond Dubey, de Gletterens, vice-président; Gérard Christinaz, de Delley, secrétaire; tous à Gletterens.

## Solothurn — Soleure — Soletta

## Bureau Balsthal

28. Februar 1957. Bäckerei, Konditorei.

**Emil Burkhalter**, in Laupersdorf, Bäckerei und Konditorei (SHAB. Nr. 99 vom 30. April 1946, Seite 1279). Diese Firma wird infolge Geschäftsübergangs gelöscht.

28. Februar 1957. Bäckerei, Konditorei.

**Max Burkhalter**, in Laupersdorf. Inhaber dieser Einzelfirma ist Max Burkhalter, von Seeberg (Bern), in Laupersdorf. Bäckerei und Konditorei, Dorfstrasse 89.

## Bureau Dornach

28. Februar 1957. Tuff- und Kalksteinprodukte.

**W. Strubl & Co.**, vorm. Hossdorf, in Dornach, Tuff- und Kalksteinprodukte, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 159 vom 11. Juli 1951, Seite 1720). Die Gesellschaft ist seit dem 1. Januar 1955 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

## Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

23. Februar 1957. Armierungen.

**R. Kiener & H. Gysi**, in Basel. René Kiener-Buder, von Hasle bei Burgdorf, und Hermann Gysi-Hostettler, von Birr, beide in Basel, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Februar 1957 begonnen hat. Die Gesellschafter zeichnen zu zweien. Armierungen. Klybeckstrasse 65.

23. Februar 1957. Gipsergeschäft.

**Xaver Stöcklin & Co.**, in Basel, Gipsergeschäft (SHAB. Nr. 281 vom 30. November 1955, Seite 3060). Aus der Kollektivgesellschaft ist Xaver Stöcklin ausgeschieden. Die Gesellschaft ist erloschen. Das Geschäft wird vom verbleibenden Gesellschafter Alfred Hemberger, nun in Allschwil, im Sinne von Art. 579 OR als Einzelfirma weitergeführt. Die Firma lautet nun **Alfred Hemberger**. Neues Domizil: Gerbergasse 5 (bei W. Pauli).

23. Februar 1957. Pharmazeutische Produkte.

**Phareos**, Jenny Reiner, in Basel. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Jenny Reiner-Bitterli, in Gütertrennung mit Dr. Christoph Reiner, von und in Basel. Der Ehemann hat zugestimmt. Fabrikation von und Handel mit pharmazeutischen Produkten. St.-Alban-Ring 185.

23. Februar 1957. Café, Tea-room.

**Viktor Wymann**, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Viktor Wymann-Wälti, von und in Basel. Café, Tea-room. Steinvorstadt 43.

23. Februar 1957.

**Bürgerschaftsgenossenschaft für das Gewerbe von Basel-Stadt und Baselland**, in Basel (SHAB. Nr. 144 vom 23. Juni 1955, Seite 1647). Prokura wurde erteilt an Richard Reinhardt, von Balsthal, in Basel. Er zeichnet zu zweien. Domizil: Elisabethenstrasse 23.

23. Februar 1957.

**Schweizerische Kreditanstalt**, Zweigniederlassung in Basel (SHAB. Nr. 13 vom 17. Januar 1957, Seite 164), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Zum Vizedirektor wurde ernannt der Prokurist Dr. Charles Kempf. Er zeichnet zu zweien. Seine Prokura ist erloschen.

25. Februar 1957. Restaurant.

**Cécile Blasowitsch-Malzanini**, in Basel, Restaurant (SHAB. Nr. 16 vom 21. Januar 1957, Seite 200). Die Inhaberin Cécile Blasowitsch-Malzanini ist nun Bürgerin von Basel.

25. Februar 1957. Apotheke.

**V. v. Vineenz**, in Basel, Apotheke usw. (SHAB. Nr. 86 vom 4. April 1913, Seite 603). Die Einzelfirma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

25. Februar 1957. Apotheke.

**Silvia v. Vineenz, Spalen-Apotheke**, in Basel. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Silvia Franziska v. Vincenz, von Bern und Uetendorf, in Basel. Apotheke. Spalenvorstadt 19.

25. Februar 1957. Kunstgewerbliche Artikel usw.

**Kornfeld & Co., Domus**, in Basel, Kommanditgesellschaft, Handel mit Kunstgewerbe usw. (SHAB. Nr. 153 vom 3. Juli 1956, Seite 1719). Die Prokura der Beatrix Reinger ist erloschen. Der Prokurist Walter Schmidlin führt nun Einzelprokura.

25. Februar 1957.

**Storen- und Maschinenfabrik Emil Schenker A. G.**, Zweigniederlassung in Basel, mit Sitz in Basel (SHAB. Nr. 257 vom 4. November 1953, Seite 2644), und Hauptsitz in Schönenwerd. Der Prokurist Ernst Lüscher führt nun als Vizedirektor Unterschrift zu zweien. Seine Prokura ist erloschen.

25. Februar 1957. Technische Artikel.

**WMF Verfahren-Verwertungs A. G.**, in Basel, Vertrieb von technischen Artikeln usw. (SHAB. Nr. 158 vom 9. Juli 1956, Seite 1779). Die Gesellschaft hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 28. Dezember 1956 aufgelöst und ist nach beendigter Liquidation erloschen.

25. Februar 1957.

**Immobilien-Gesellschaft zum Tor A. G.**, in Basel (SHAB. Nr. 295 vom 16. Dezember 1952, Seite 3063). Die Gesellschaft hat den Sitz nach Zürich verlegt (SHAB. Nr. 38 vom 15. Februar 1957, Seite 446) und wird daher in Basel von Amtes wegen gelöscht.

25. Februar 1957.

**Finanz-Zeitung A. G. (Journal Financier S. A.)**, in Basel (SHAB. Nr. 19 vom 25. Januar 1954, Seite 219). In der Generalversammlung vom 7. Februar 1957 wurden die Statuten geändert. Die publizierten Tatsachen werden dadurch nicht berührt. Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll einbezahlt. In den Verwaltungsrat wurde gewählt Dr. Max Oberholzer, von Goldingen, in Einsiedeln. Er zeichnet zu zweien. Die Verwaltungsräte Dr. Max Beck und Dr. Ernst Friedrich Weibel zeichnen nun je mit Dr. Max Oberholzer.

26. Februar 1957. Maschineningenurbureau.

**F. B. Hatebur**, in Basel, Maschineningenurbureau (SHAB. Nr. 251 vom 28. Oktober 1953, Seite 2588). Zum Direktor wurde ernannt der Prokurist Hans Huber. Er zeichnet zu zweien. Seine sowie die Prokura des Walter Kaufmann sind erloschen.

26. Februar 1957.

**Kleinhüningerapotheke Dr. Irène Kaelin**, in Basel (SHAB. Nr. 167 vom 20. Juli 1950, Seite 1892). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

26. Februar 1957.

**Kleinhüninger-Apotheke Dr. A. Kaelin**, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Dr. Anton Kaelin, von und in Basel, in Gütertrennung lebend mit Irène geb. Bossard. Apotheke. Inselstrasse 51.

26. Februar 1957. Kosmetische Produkte.

**Haiba, Bader**, in Basel. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Wwe. Maria Elisabetha Bader-Müller, von Holderbank (Solothurn), in Basel. Handel mit und Herstellung von kosmetischen Produkten. Klybeckstrasse 250.

26. Februar 1957.

**Pelz- und Ledermesse A. G. in Basel (Foire de la Fourrure et du Cuir S. A. à Bâle) (Fiera della Pellicceria e dei Pellami S. A. a Basilea) (The Basle Fur and Leather Fair, Ltd.)**, in Basel (SHAB. Nr. 76 vom 31. März 1952, Seite 859). Aus dem Verwaltungsrat ist der Präsident Prof. Dr. Theodor Broghe ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde zum Präsidenten gewählt Dr. Hermann Hauswirth, von Saanen, in Basel. Er führt Einzelunterschrift.

26. Februar 1957. Kartons usw.

**August Thiel-Gassmann**, in Basel, Handel mit Kartons usw. (SHAB. Nr. 204 vom 3. September 1931, Seite 1905). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

26. Februar 1957.

**M. Stromeier Kohlenhandel Aktiengesellschaft**, in Basel (SHAB. Nr. 276 vom 23. November 1956, Seite 2954). Die Prokura des Robert Eisenhart ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde gewählt Jakob Wuest, von Wallisellen, in Muttenz.

26. Februar 1957. Kohlenunterschubfeuerungen usw.

**Charfeu S. A.**, in Basel, Vertrieb von automatischen Kohlenunterschubfeuerungen usw. (SHAB. Nr. 246 vom 19. Oktober 1956, Seite 2652). Die Prokura des Robert Eisenhart ist erloschen.

26. Februar 1957. Südfrüchte usw.

**Rodi & Cie.**, in Basel, Handel mit Südfrüchten usw. (SHAB. Nr. 99 vom 30. April 1951, Seite 1043). Die Kollektivgesellschaft hat sich infolge Vereinigung mit der «Fructus A. G.», in Basel, gemäss Art. 182 OR aufgelöst und ist erloschen.

26. Februar 1957. Früchte usw.

**Fruetus A. G.**, in Basel, Grosshandel mit Früchten usw. (SHAB. Nr. 156 vom 6. Juli 1956, Seite 1759). In der Generalversammlung vom 21. Februar 1957 wurden die Statuten geändert. Die Gesellschaft hat sich mit der Kollektivgesellschaft «Rodi & Cie.», in Basel, gemäss Art. 182 OR vereinigt. Die Firma wurde geändert in **Rodi-Fruetus A. G.** Die bisherigen Inhaberaktien wurden in Namenaktien umgewandelt und das Grundkapital von Fr. 150 000 durch Ausgabe von 300 Namenaktien von Fr. 500 erhöht auf Fr. 300 000, eingeteilt in 600 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 500. Auf Grund der Bilanz vom 31. Dezember 1956 übernimmt die Gesellschaft von der Firma «Rodi & Cie.» Aktiven in der Höhe von Fr. 357 149.10 und Passiven im Betrage von Fr. 116 697.99. Für den Aktivenüberschuss von Fr. 240 451.11 erhält ein Aktionär 300 Aktien der Gesellschaft sowie eine Gutschrift von Fr. 90 451.11. Der Zweck der Gesellschaft lautet nun: Grosshandel mit frischen und getrockneten Früchten, Südfrüchten, Bananen, Gemüsen und Bodenprodukten sowie mit Waren aller Art. Import, Export, Transithandel und Verteilung dieser Waren an Grossisten, Detailisten und Ladengeschäfte im Inland. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 1 bis 6 Mitgliedern. Neu wurden gewählt: Witwe Felicita Rodi-Castelli und Dr. Max Hagmann-Rodi, als Vizepräsident, beide von und in Basel, sowie Dr. Kaspar Kaelin-Rodi, von Einsiedeln, in Münchenstein. Dr. Max Hagmann und Dr. Kaspar Kaelin führen Einzelunterschrift. Prokura wurde erteilt an Gottfried Hasenböhler, von und in Therwil. Er zeichnet zu zweien.

27. Februar 1957.

**Oeltank A. G.**, in Basel (SHAB. Nr. 132 vom 10. Juni 1954, Seite 1493). Die Unterschrift des Geschäftsführers Albert Abt-Türler ist erloschen. Zur Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift wurde ernannt die Prokuristin Lucie Abt-Türler. Ihre Prokura ist erloschen.

27. Februar 1957. Steinhauerei.

**Karl Seifried**, in Basel, Steinhauerei usw. (SHAB. Nr. 301 vom 26. Dezember 1940, Seite 2397). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

27. Februar 1957. Weisswaren usw.

**Artaria-Jost A. G.**, in Basel, Verkauf aller Arten Weisswaren usw. (SHAB. Nr. 141 vom 20. Juni 1955, Seite 1607). Die Gesellschaft hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 28. November 1956 aufgelöst und ist nach beendigter Liquidation erloschen.

## Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

27. Februar 1957. Verlag usw.

**Telex A. G.**, in Schaffhausen, Verlag usw. (SHAB. Nr. 223 vom 23. September 1952, Seite 2354). Neues Geschäftslokal: Vorstadt 18.

27. Februar 1957.

**Spar- und Leihkasse Ramsen**, in Ramsen, Gemeindegeldinstitut (SHAB. Nr. 255 vom 31. Oktober 1955, Seite 2758/59). Jakob Brüttsch, Präsident des Verwaltungsrates, und Alfred Ruh, Präsident des Vorstandes, sind aus diesen Organen ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Präsident des Verwaltungsrates ist nun Emil Kollöffel und Präsident des Vorstandes Theodor Neidhart, beide von und in Ramsen. Als Verwalter wurde neu gewählt Louis Gärtner, von Egg (Zürich), in Ramsen. Alle führen Einzelunterschrift. Die Unterschrift des bisherigen Verwalters Jakob Stucki ist erloschen.

## St. Gallen — St-Gall — San Gallo

26. Februar 1957.

**Toggenburger Gaswerk A. G.**, in Wattwil (SHAB. Nr. 192 vom 19. August 1947, Seite 2393). Ulrich Meier-Bösch, Vizepräsident, dessen Unterschrift erloschen ist, und Jakob Grob, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu wurden in den Verwaltungsrat, ohne Unterschriftsberechtigung, gewählt: Ernst Lieberherr, von und in Kappel, und Karl Dangel, von Ebnat, in Hemberg. Das bisherige Mitglied Hermann Wälly wurde zum Vizepräsidenten ernannt. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

26. Februar 1957.

**Käserigenossenschaft Rütli und Umgebung**, in Rütli, Gemeinde Gaiserwald (SHAB. Nr. 55 vom 6. März 1956, Seite 599). Die Unterschrift von Gottlieb Keusen ist erloschen. Neu wurde als Präsident in den Vorstand gewählt: Josef Germann, von Gaiserwald, in Beuzenhaus-Abtwil, Gemeinde Gaiserwald. Präsident und Aktuar zeichnen kollektiv.

26. Februar 1957. Maschinenfabriken usw.

**Gebrüder Sulzer Aktiengesellschaft**, Zweigniederlassung in St. Gallen, Maschinenfabriken, Giessereien usw. (SHAB. Nr. 171 vom 26. Juli 1954, Seite 1937), mit Hauptsitz in Winterthur. Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen wurde erteilt an Pierre Danz, von Genf, in Winterthur.

26. Februar 1957.

**Darlehenskasse Pfäfers**, in Pfäfers, Genossenschaft (SHAB. Nr. 65 vom 19. März 1954, Seite 728). Die Unterschrift von Johann Thuli ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand und als Präsident gewählt: Anton Schürpf, von Appenzell, in Pfäfers. Die Unterschrift führen Präsident, Vizepräsident und Aktuar zu zweien.

27. Februar 1957. Edelmetallwerkstätte.

**Ruf & Wörnhard**, in Rapperswil, Edelmetallwerkstätte, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 300 vom 22. Dezember 1955, Seite 3283). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Willy Wörnhard aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird von der Gesellschafterin Hedwig Ruf-Vonau, von Schaffhausen, in Rapperswil, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet: **Frau H. Ruf-Vonau**.

27. Februar 1957.

**Landwirtschaftliche Genossenschaft Oberrheintal**, in Altstätten (SHAB. Nr. 46 vom 24. Februar 1944, Seite 454). Die Unterschrift von Johann Benz ist erloschen. Der bisherige Vizepräsident Jakob Bösch wurde zum Präsidenten ernannt. Neu wurde in den Vorstand und als Vizepräsident gewählt: Alois Wüst, von und in Oberriet. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar oder dem Geschäftsführer.

27. Februar 1957. Garage, Velos.

**Ernst Kolb's Erben**, in Oberriet, Garage und Velohandlung, Sachen- und Personentransporte (SHAB. Nr. 101 vom 4. Mai 1953, Seite 1079). Diese Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst und wird nach durchgeführter Liquidation gelöst. Aktiven und Passiven werden von der Einzelfirma «Manfred Kolb», in Oberriet, übernommen.

27. Februar 1957. Garage, Motorräder usw.

**Manfred Kolb**, in Oberriet. Inhaber dieser Firma ist Manfred Kolb, von und in Oberriet. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Ernst Kolb's Erben», in Oberriet. Garage, Motorrad- und Velohandlung, Taxi. Schachen.

27. Februar 1957. Käserei usw.

**Georg Walliser**, in Lichtensteig, Käserei und Schweinemast (SHAB. Nr. 68 vom 23. März 1943, Seite 659). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

## Aargau — Argovie — Argovia

26. Februar 1957.

**Elektrizitäts-Lieferungs-Gesellschaft Aare-Rhein A.G.**, in Baden (SHAB. Nr. 31 vom 9. Februar 1953, Seite 320). Jean Reverdin, Vizepräsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat und zugleich als Vizepräsident wurde gewählt: Alfred Engler, von St. Gallen, in Baden. Er zeichnet kollektiv mit je einem der andern Unterschriftsberechtigten.

26. Februar 1957. Nähmaschinen.

**Paul Truniger**, in Baden. Inhaber dieser Firma ist Paul Truniger-Erb, von Kirchberg (St. Gallen), in Wettingen. Handel mit und Reparatur von ELNA-Nähmaschinen, Verkauf von Furnituren. Obere Gasse 35 (weitere Geschäftsniederlassung in Aarau, Pelzgasse 3).

26. Februar 1957.

**Milchgenossenschaft Veltheim**, in Veltheim (SHAB. Nr. 49 vom 1. März 1954; Seite 549). Die Unterschrift von Albert Weber ist erloschen. Präsident ist nun der bisherige Vizepräsident Jakob Byland-Salm und Vizepräsident der bisherige Beisitzer Ernst Salm-Weniger, von und in Veltheim. Zeichnungsberechtigt ist der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar oder dem Kassier.

26. Februar 1957.

**Sägewerk Rothrist A.-G.**, in Rothrist, Betrieb eines Säge-, Hobel- und Spaltwerkes, Ausführung damit zusammenhängender Handelsgeschäfte (SHAB. Nr. 178 vom 2. August 1955, Seite 2003). Neues Domizil: Bureau der Firma «Papiersackfabrik Rothrist A.-G.», beim Bahnhof.

26. Februar 1957.

**Käsereigesellschaft Wittwil**, in Staffelbach, Genossenschaft (SHAB. Nr. 69 vom 22. März 1956, Seite 760). Die Unterschrift von Jakob Dätwyler ist erloschen. Präsident ist nun der bisherige Vizepräsident Hans Bolliger und als Vizepräsident wurde neu in den Vorstand gewählt: Willi Bolliger, von Staffelbach, in Staffelbach-Wittwil. Die Mitglieder des Vorstandes zeichnen je zu zweien kollektiv.

26. Februar 1957. Metallwaren usw.

**Merker A.G.**, in Baden, Fabrikation von Metallwaren aller Art, vornehmlich der Blech- und Emailbranche und Handel mit solchen usw. (SHAB. Nr. 13 vom 17. Januar 1957, Seite 165). Neu ist in den Verwaltungsrat gewählt worden: Dr. Gustav Gerber-Merker, von Langnau (Bern), in Baden. Er führt die Unterschrift nicht.

26. Februar 1957.

**Elektrizitätsversorgung Geltwil**, in Geltwil, Genossenschaft (SHAB. Nr. 61 vom 14. März 1950, Seite 687). Die Unterschrift von Walter Koch ist erloschen. Als Aktuar wurde neu in den Vorstand gewählt: Leo Egli, von und in Geltwil. Zeichnungsberechtigt ist der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar.

26. Februar 1957.

**Immobilien Lenzburg A.-G.**, in Lenzburg. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten und des Errichtungsaktes vom 21. Februar 1957 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Erstellung von Geschäfts- und Wohnhäusern, den An- und Verkauf von Grundstücken und Liegenschaften, die Verwaltung und Vermietung von Immobilien aller Art. Die Gesellschaft kann im übrigen alle Geschäfte tätigen, die geeignet sind, die Erreichung des Gesellschaftszweckes zu fördern. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 200 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft beabsichtigt, nach ihrer Gründung die Liegenschaft Grundbuch Lenzburg Nr. 827, Plan 10, Parzelle 340, zum Preise von höchstens Fr. 190 000 zu erwerben. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Zurzeit gehören ihm an: Albert Henny, von Ziefen (Basel-Landschaft), in Aarau, als Präsident; Hans Werder, von Schinznachbad, in Lenzburg, als Vizepräsident; Werner Schmid, von Rohr (Aargau), in Zürich 1; Benedikt Obrist, von Gansingen, in Lenzburg, und Friedrich Eich, von und in Lenzburg, als Mitglieder. Die Genannten zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: Kirchgasse (bei Walter Gloor, Notar).

28. Februar 1957.

**Friesenberg Immobilien AG**, Baden, in Baden. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten und des Errichtungsaktes vom 25. Februar 1957 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Verwaltung, die Vermittlung, den Ankauf

und Verkauf sowie die Vermietung bzw. Verpachtung von Grundstücken und Liegenschaften im In- und Ausland, die Gewährung von Darlehen im In- und Ausland, den An- und Verkauf von Wertpapieren und andern Vermögenswerten sowie die Tätigkeit aller Geschäfte, die den vorgenannten Gesellschaftszwecken dienen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 auf den Inhaber lautende, voll einbezahlte Aktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft beabsichtigt, nach ihrer Gründung die Kat.-Nr. 2621, 6446, 1887 und 1900 des Grundbuchrechtes Zürich-Wiedikon zum Maximalpreise von Fr. 80 000 zu übernehmen. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern der Verwaltung die Adressen bekannt sind, andernfalls durch das Schweizerische Handelsamtsblatt als dem Publikationsorgan der Gesellschaft. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Gegenwärtig gehört ihm an: Dr. Hans Baur, von Beinwil am See, in Baden. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Weite Gasse 27 (Bureau Dr. Hans Baur).

## Thurgau — Thurgovie — Turgovia

27. Februar 1957. Blech- und Metallwaren usw.

**Arbonia A.G.**, in Arbon (SHAB. Nr. 222 vom 23. September 1954, Seite 2448). Gemäss Generalversammlungsbeschluss vom 27. Juli 1956 ist der Gesellschaftszweck wie folgt neu festgesetzt worden: Fabrikation von Blech- und Metallwaren und Stahlradiatoren sowie Handel damit. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Adolf Neff ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten. Als neuer Verwaltungsratspräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde Dr. Ivo Grünenfelder, von Wangs (St. Gallen), in St. Gallen, gewählt. Das Verwaltungsratsmitglied Alfred Meyer, von Wohlenschwil (Aargau) und Frauenfeld, in Arbon, führt nun ebenfalls Kollektivunterschrift zu zweien. Eduard Ebner, Verwaltungsratsmitglied und Geschäftsführer, wohnt in Arbon. Er führt wie bisher Einzelunterschrift.

27. Februar 1957.

**KFA Kugellager-Fabrik Arbon A.G.**, in Arbon (SHAB. Nr. 149 vom 30. Juni 1954, Seite 1702). Die Unterschrift des verstorbenen Verwaltungsratsmitgliedes Dr. Eugen Bircher ist erloschen.

27. Februar 1957.

**Milchpulverfabrik Sulgen (Fabrique de poudre de lait Sulgen) (The Sulgen Milk Powder Works)**, in Sulgen, Genossenschaft (SHAB. Nr. 154 vom 5. Juli 1955, Seite 1759). Die Prokura von Martha Edelmann ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Werner Büchler, von Lauffohr (Aargau), in Müllheim.

27. Februar 1957.

**August Joos Maschinenfabrik A.G.**, in Frauenfeld (SHAB. Nr. 5 vom 9. Januar 1953, Seite 46). An Bruno Joos, von Frauenfeld, und Pia Gubser-Joos, von Quarten (St. Gallen), beide in Frauenfeld, wurde Kollektivprokura erteilt. Die Prokura von Rudolf Häri ist erloschen.

27. Februar 1957. Radio- und Fernsehapparate usw.

**Robert Köppel**, in Romanshorn, mit Zweigniederlassung in Amriswil (SHAB. Nr. 282 vom 1. Dezember 1950, Seite 3087). Jetzige Natur des Geschäftes ist Handel mit Radio- und Fernsehapparaten, Installationen und Reparaturen. Das Geschäftslokal der Zweigniederlassung befindet sich nun an der Unteren Bahnhofstrasse 8.

## Tessin — Tessin — Ticino

## Ufficio di Locarno

28 febbraio 1957. Trasporti, legna, granito.

**Forini Cesare**, in Minusio, autotrasporto di cose e commercio di legna (FUSC. del 10 gennaio 1950, N° 7, pagina 77). L'indicazione del genere di commercio viene completato con ecasa di granitos.

## Ufficio di Lugano

Rettifica.

**Stuag, Impresa svizzera per la costruzione di strade e lavori di sottostruttura S.A.** (FUSC. del 22 febbraio 1957, N° 44, pagina 509), con sede principale a Berna. Sede della succursale: Castagnola.

28 febbraio 1957.

**Immobiliare San Gottardo S.A.**, a Lugano (FUSC. del 21 dicembre 1953, N° 297, pagina 3098). Ezio Brugnoli già segretario del consiglio d'amministrazione non fa più parte dello stesso e la sua firma è estinta. Nuovo consigliere d'amministrazione è Dr. Bruno Censi di Luigi, da Lamone, in Lugano, con firma collettiva con un altro membro del consiglio d'amministrazione.

## Distretto di Mendrisio

28 febbraio 1957. Spedizioni, ecc.

**V. & F. Sozzi, Società Anonima**, in Chiasso, gestione di una casa di spedizione, ecc. (FUSC. del 12 aprile 1956, N° 85, pagina 933). Bruno Censi, già membro, è stato nominato amministratore delegato con firma individuale.

## Waadt — Vaud — Vaud

## Bureau d'Aigle

27 février 1957.

**Station Climatérique de Leysin**, à Leysin, société anonyme (FOSC. du 4 janvier 1955, page 19). Les administrateurs Albert Barraud et Jean Morin, décédés, Auguste Brandenburg, président, Lucien Emery, vice-président, Maurice Gilbert, Pierre Decker et Raymond Devrient, démissionnaires, ne font plus partie du conseil d'administration; leurs signatures sont radiées. Le conseil d'administration est actuellement composé de: président: Edouard Petitpierre, de Couvet, à Lausanne; vice-président et administrateur-délégué: Frédéric Tissot, du Locle et La Chaux-de-Fonds, à Leysin; secrétaire: Auguste Neithardt, de Schaffhouse et Leysin, à Leysin; membres: Lucien Chessex, des Planches-Montreux, à Territet-Les Planches, dont la signature comme secrétaire est radiée; Ernest Strohm, de et à Lausanne (déjà inscrit); Walter Hunziker, de Moosleerau (Argovie), à Balsthal (Soleure); Werner Tobler, d'Eggersriet (St-Gall), à La Tour-de-Peilz. La société est engagée par les signatures individuelles du président du conseil d'administration Edouard Petitpierre et du vice-président et administrateur-délégué Frédéric Tissot ou par la signature collective à deux des autres administrateurs.

27 février 1957. Carburants, denrées coloniales, moutarde, etc.

**Reitzel frères**, à Aigle, commerce de denrées coloniales, fabrication de moutarde (FOSC. du 15 août 1949, page 2152). La société étend son genre d'affaires qui est modifié comme suit: commerce de carburants, de denrées coloniales, fabrication de moutarde et de spécialités au vinaigre. En outre, elle a conféré

procuration collective à Auguste Mollien, d'Ormont-Dessus, à Aigle. La société ne sera dorénavant engagée que par la signature collective des deux associés ou d'un associé et du fondé de procuration.

*Bureau de Lausanne*

27 février 1957. Immeubles.

**Araucaria S.A.**, à Lausanne, affaires immobilières (FOSC. du 16 octobre 1952, page 2540). Les pouvoirs des administrateurs Robert Schild, démissionnaire, et Ernest Althaus, décédé, sont éteints. Le conseil d'administration est composé de: Sydney de Coulon, président (inscrit); François DuPasquier, de Neuchâtel, à Marin, commune de Marin-Epagnier, secrétaire, et Max Luterbacher, de Steinhof (Soleure), à Soleure. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

27 février 1957.

**Société Immobilière de l'Avenue de Collonges**, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 16 octobre 1952, page 2540). Les pouvoirs des administrateurs Robert Schild, démissionnaire, et Ernest Althaus, décédé, sont éteints. Le conseil d'administration est composé de: Sydney de Coulon, président (inscrit); François DuPasquier, de Neuchâtel, à Marin, commune de Marin-Epagnier, secrétaire, et Max Luterbacher, de Steinhof (Soleure), à Soleure. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

27 février 1957. Immeubles.

**Coteau Riponne B.**, à Lausanne, affaires immobilières, société anonyme (FOSC. du 29 décembre 1954, page 3343). L'administrateur Ernest Althaus est décédé; ses pouvoirs sont éteints. A été désigné comme administrateur François DuPasquier, de Neuchâtel, à Marin, commune de Marin-Epagnier, secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs Sydney de Coulon, président; Philippe Jéquier (ces deux inscrits) et François DuPasquier, secrétaire.

27 février 1957. Salon de coiffure.

**L. Olivier**, à Lausanne. Chef de maison: Louise Olivier, de Crans (Vaud), à Lausanne. Salon de coiffure à l'enseigne «Oly-Coiffures», Rue du Tunnel 1.

27 février 1957. Opérations financières, immeubles, etc.

**Crédissia**, à Lausanne, opérations financières, affaires immobilières, etc., société anonyme (FOSC. du 23 septembre 1955, page 2416). Les pouvoirs de Jeanne Grandjean, fondée de pouvoir, sont éteints. A été nommé comme administrateur, avec signature individuelle, Curt Weideli, de Kreuzlingen, à Aigle. Le président Bernard Cuendet est actuellement domicilié à Paris.

27 février 1957.

**Gamma Film Internationale**, Société anonyme de cinématographie, à Lausanne (FOSC. du 17 juillet 1956, page 1873). Les pouvoirs des directeurs généraux Lucien Gelly et Emile E. Reinegger sont éteints.

*Bureau d'Orbe*

27 février 1957. Menuiserie, charpenterie.

**Ch. Maire**, à Vaulion. Le chef de la maison est Charles-André, fils d'Edouard Maire, de et à Vaulion. Entreprise de menuiserie et charpenterie.

28 février 1957. Articles mécaniques.

**Mme H.-A. Jaceard**, à Baulmes. Le chef de la maison est Hélène-Alice Mitrux, fille de Charles, épouse divorcée, d'Otto-Samuel Jaccard, de l'Auberson, à Baulmes. Fabrication d'articles mécaniques.

*Bureau de Vevey*

27 février 1957. Immeubles.

**S.I. de la Rue du Midi Vevey**, à Vevey, société anonyme (FOSC. du 14 mars 1956, page 682). Le capital social de 200 000 fr., jusqu'ici libéré jusqu'à concurrence de 100 000 fr., est actuellement entièrement libéré en espèces. Les statuts ont été modifiés le 25 février 1957.

27 février 1957. Produits alimentaires, etc.

**Afco S.A.**, succursale de La Tour de Peilz (FOSC. du 17 janvier 1957, page 166), avec siège principal à Lausanne. La signature individuelle est conférée à Louis P. Blanchard, de Jouxens (Vaud); Alan G. Knowles, de nationalité britannique, et Jean-Louis Ramseyer, d'Arni (Berne), tous trois à Stamford (Conn. USA).

*Wallis — Valais — Vallesse*

*Bureau de Sion*

26 février 1957. Pierres.

**Cotter Frères et Cie**, à Vétroz, taillerie, polissage, vente de pierres de bijouterie (FOSC. N° 10 du 13 janvier 1956, page 109). L'associé Ami Mayor s'est retiré de la société depuis le 19 février 1957.

26 février 1957. Parc avicole.

**Gottfried Zen-Gaffinen**, à Noës, commune de Granges. Le chef de cette maison est Gottfried Zen-Gaffinen, de Gampel, à Noës, commune de Granges. Exploitation d'un parc avicole.

27 février 1957. Matériaux de construction.

**La Renaissance S.A.**, précédemment à Lausanne (FOSC. du 12 décembre 1952). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 8 février 1957, la société a décidé de transférer son siège à Vermala sur Sierre, commune de Randogne (Valais). Les statuts ont été modifiés en conséquence, ainsi que sur d'autres points. La société a pour but l'achat, la représentation, l'échange, la vente et la fabrication de tous matériaux de construction. Elle peut acheter, vendre, échanger et louer tous immeubles et faire toutes opérations de gérance. Le capital social est de 60 000 fr., divisé en 120 actions de 500 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations ont lieu par lettre recommandée adressée à chaque actionnaire pour autant qu'ils soient connus, sinon par publication dans l'organe de la société. La société est administrée par un conseil d'administration composé de un ou de plusieurs membres. Celui-ci est composé de: Julien Clavier, de Miège, à Sierre, président; Léon Clavier, de Miège, à Veyras, et Raymond Clavier, de Miège, à Lausanne. La société est engagée par Julien Clavier, président du conseil d'administration. Adresse de la société: Vermala sur Sierre, chez Julien Clavier, président.

*Bureau de St-Maurice*

27 février 1957. Boulangerie, épicerie.

**Louis Delitroz**, à Vollèges. Le titulaire est Louis Delitroz, de et à Vollèges. Boulangerie, épicerie.

27 février 1957. Garage.

**André Métraller**, à Martigny-Ville, exploitation d'un garage à l'enseigne «Garage de Martigny» (FOSC. du 27 janvier 1953, page 203). Par décision du 31 janvier 1957, le juge-instructeur du district de Martigny a déclaré le titulaire en état de faillite.

27 février 1957.

**Société Industrielle du bois et imprégnation «SIBI» S.A.**, à Evionnaz (FOSC. du 24 septembre 1956, page 2413). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale du 9 février 1957, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale Société Industrielle du bois et imprégnation «SIBI» S.A. en liquidation, par Hermann Gaillard, de et à Charrat; Camille Crittin, de Chamason, à Martigny-Ville, et Gustave Mettan, de et à Evionnaz, nommés liquidateurs avec signature collective à deux. Les pouvoirs et la signature d'Hermann Gaillard sont modifiés dans ce sens.

*Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel*

*Bureau du Locle*

26 février 1957. Garage, autos, etc.

**André Bovier**, au Locle. Le chef de la maison est André-Auguste Bovier, de Vex (Valais), au Locle. Exploitation d'un garage, achat et vente de voitures automobiles et accessoires et service autorisé de filtres à huiles marques Winslow. Rue de France.

*Genf — Genève — Ginevra*

26 février 1957. Articles en provenance de Chine, etc.

**Mme E. Liou**, à Genève. Chef de la maison: Elly Liou, née Kaderli, de Walterswil (Berne), à Genève, épouse autorisée de Teh Tseng Liou, de nationalité chinoise, à Genève. Importation et vente d'articles en provenance de Chine et d'Extrême-Orient notamment de porcelaines, bibelots, articles textiles et produits alimentaires. 23, rue du Trente-et-un-Décembre.

26 février 1957.

**«Garage de Carteret» Jean-Roger Linard**, à Genève. Chef de la maison: Jean-Roger Linard, de nationalité française, à Genève. Garage avec station-service, achat et vente d'automobiles et accessoires, atelier de réparations. 22, rue Carteret.

26 février 1957.

**Société Immobilière Sésia C**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 2 décembre 1954, page 3078). Luc-Gabriel Falciola, de et à Genève, a été nommé membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature collective à trois. Les pouvoirs de l'administrateur André Aeschlimann, démissionnaire, sont radiés.

26 février 1957.

**Crédit Lyonnais, Lyon, Agence de Genève**, à Genève (FOSC. du 9 août 1955, page 2055), banque nationalisée avec siège à Lyon. L'administrateur Olivier Moreau-Neret (jusqu'ici directeur général) a été nommé président du conseil d'administration; il continue à signer individuellement. Marcel Wiriath, de nationalité française, à Paris, a été nommé administrateur directeur général avec signature individuelle. Jean Delorme, de nationalité française, à Paris, a été nommé administrateur. Edouard Escarra n'est plus président du conseil; il reste administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Les administrateurs comte Melchior-Jean-Marie de Vogüé, démissionnaire, et Pierre Ricard, décédé, sont radiés. Procuration collective à deux; pour la succursale de Genève, est conférée à Antoine Danjoie, de nationalité française, à Genève. Les pouvoirs de Benjamin Vallier, deuxième sous-directeur, de même que la procuration de Claude Jay, sont radiés.

26 février 1957. Participations financières, etc.

**Sorettec S.A.**, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 20 février 1957 il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'administration de participations financières et tous investissements, à titre de compagnie holding et sans faire appel au public pour obtenir des dépôts de fonds, dans toutes affaires établies hors du canton de Genève et ayant pour objet des recherches techniques, spécialement dans le domaine des procédés industriels applicables à la métallurgie, et l'exécution de toutes opérations financières s'y rapportant. Elle s'interdit toute activité dans le canton de Genève autre que celle qui est nécessaire à son administration. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Jean-Claude Jacquemoud, de et à Genève, a été nommé unique administrateur avec signature individuelle. Domicile: 11, rue Petitot, étude de Jean-Claude Jacquemoud, avocat.

26 février 1957.

**Société de Produits Capillaires S.A. (Gesellschaft für Haarpräparate A.G.) (Società di Prodotti Capillari S.A.)**, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 21 février 1957 il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, l'importation, l'exportation, la commission, le courtage, la représentation en Suisse et à l'étranger de tous cosmétiques et produits capillaires de toute nature et de toute provenance. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 100 actions de 500 fr. chacune, au porteur. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Jean-Claude Jacquemoud, de et à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature individuelle. Domicile: 11, rue Petitot, étude de Jean-Claude Jacquemoud, avocat.

26 février 1957. Constructions et transactions immobilières.

**Edifica S.à.r.l.**, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 16 février 1957 il a été constitué, sous cette raison sociale, une société à responsabilité limitée qui a pour objet toutes constructions et transactions immobilières. Le capital social est de 20 000 fr. Les associés sont: Roland Moreillon, de Gryon sur Bex (Vaud), à Genève, pour une part de 10 000 fr. et «Gesti S.A.», à Genève (FOSC. du 5 juin 1956, page 1441), pour une part de 10 000 fr. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les gérants sont Roland Moreillon, associé susnommé, séparé de biens d'Elisabeth-Adèle, née Vallon, et Giovanni-Pietro Arcioli, de nationalité italienne, à Genève, avec signature collective. Domicile: 3, rue de la Cité, «Bureau Fiduciaire R. Moreillon».

## Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Liste der Muster und Modelle

## Liste des dessins et modèles Lista dei disegni e modelli

Erste Hälfte Februar 1957

Première quinzaine de février 1957 Prima quindicina di febbraio 1957

I. Abteilung I<sup>o</sup> Partie I<sup>a</sup> Parte

## Hinterlegungen Dépôts Depositi

91455—91515

- Nr. 91455. 1. Februar 1957, 14½ Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Tischchen. — Jean Walter, Tannenblickweg 7, Zollikofen (Bern).
- Nr. 91456. 1. Februar 1957, 13 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Klosettstuhl. — Bigler, Spiegher & Cie. AG., Biglen (Bern).
- Nr. 91457. 1. Februar 1957, 16 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Aufbauschubladen. — Cartonnagefabrik Wädenswil AG., Au bei Wädenswil.
- Nr. 91458. 1. Februar 1957, 16 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Kartonsteg. — Cartonnagefabrik Wädenswil AG., Au bei Wädenswil.
- Nr. 91459. 1. Februar 1957, 16 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Kleiderkasten. — Cartonnagefabrik Wädenswil AG., Au bei Wädenswil.
- Nr. 91460. 1. Februar 1957, 17 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Sockel für Photo- ständer. — Werner Küpfer-Gafner, Forchstrasse 701, Egg (Zürich). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.
- Nr. 91461. 1. Februar 1957, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Ablege-Kästchen. — Gottfried Anliker, Gerechtigkeitsgasse 73, Bern.
- Nr. 91462. 1. Februar 1957, 19 Uhr. — Offen. — 148 Muster. — Gewebe. — Weberei Sirnaeh, Sirnaeh (Thurgau).
- Nr. 91463. 2. Februar 1957, 12 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Kopf- bedeckung. — A. Luto, Belle-Fontaine 2, Lausanne.
- Nr. 91464. 2. Februar 1957, 16 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Strickwaren (Band). — Wilhelm Vetter, Strickerei, Ebnat-Kappel (St. Gallen).
- Nr. 91465. 2. Februar 1957, 16 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Strickwaren (Mütze). — Wilhelm Vetter, Strickerei, Ebnat-Kappel (St. Gallen).
- Nr. 91466. 3. Februar 1957, 19 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Campingtisch. — Theodor Waldner, Ev. Lehranstalt, Samedan (Graubünden).
- Nr. 91467. 4. Februar 1957, 12 Uhr. — Offen. — 3 Modelle. — Kästchen; Aschenbecher. — A. & V. Schneiter, Brienz (Bern).
- Nr. 91468. 4. Februar 1957, 15 Uhr. — Offen. — 8 Muster. — Schifflickereien. — Grabler, Scheffknecht & Co., Reichshofstrasse 22, Lustenau (Oesterreich). Vertreter: Dr. W. Spirig, St. Margrethen.
- Nr. 91469. 4. Februar 1957, 17 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Kugel-Zählbrett. — Hans Mürger, Schreiner, Brandholz, Kappel (St. Gallen).
- Nr. 91470. 4. Februar 1957, 18 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Zielfernrohr- deckel; Feldstecherdeckel. — Adolf Labhardt, Sonnenhaldenstrasse 18, Weinfelden.
- Nr. 91471. 4. Februar 1957, 19 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Hängemappe. — Jürg Pfister, Rotfluhstrasse 59, Zollikon (Zürich). Vertreter: Dr. H. Scheid- egger, Zürich.
- Nr. 91472. 4. Februar 1957, 19 Uhr. — Versiegelt. — 4 Modelle. — Rosetten für Türen, Fenster und dgl. — Metallgarnitur Max Burri GmbH., Gossau (St. Gallen). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.
- No 91473. 5 février 1957, 8 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Coupe pouvant servir comme assiette murale. — F. Nerny, rue de Neuchâtel 45, Yverdon.
- Nr. 91474. 5. Februar 1957, 15 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Scheidenver- schluss gegen Scheidenvorfall bei Kühen. — Ulrich Fehr, Sattlermeister, Flaach (Zürich). Vertreter: Gebr. A. Rebmann, Zürich.
- No 91475. 5 février 1957, 17¼ h. — Cacheté. — 1 modèle. — Sac à lainages. — Gabriel Bettems, rue de Lyon 34, Genève. Mandataire: Edm. Lauber, Genève.
- Nr. 91476. 5. Februar 1957, 18½ Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Satzisch. — Hans Bellmann, Widmerstrasse 68, Zürich 2/38. Vertreter: Kirchofer, Ryffel & Co., Zürich.
- Nr. 91477. 6. Februar 1957, 19 Uhr. — Offen. — 149 Muster. — Stickereien. — Eugen Oertle, Kesslerstrasse 1, St. Gallen.
- Nr. 91478. 8. Februar 1957, 11 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Flasche; Schwammbürste. — Labor Sipuro, Heinrich Rohrer, Bantigerstrasse 37, Bern 15.
- Nr. 91479. 8. Februar 1957, 11 Uhr. — Versiegelt. — 6 Muster. — Verkaufs- packungen für Reinigungs- und Desinfektionsmittel. — Labor Sipuro, Heinrich Rohrer, Bantigerstrasse 37, Bern 15.
- Nr. 91480. 6. Februar 1957, 18 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Umband für Bindenleisch. — Pieder Tomaschett, Metzgerei, Trun (Graubünden).
- Nr. 91481. 7. Februar 1957, 11 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Packungen für Nahrungsmittel. — Cartonnage S.A. Montreux, rue de la Douane 1, Mon- treux.
- Nr. 91482. 7. Februar 1957, 12 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Zelt. — Willy Lohri, Gloria-Sports, Schaffhauserstrasse 493, Zürich 11/52.
- No 91483. 7 février 1957, 17 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Machine à coudre. — The Singer Manufacturing Company, Elizabeth (N. J., USA). — Ayant cause de Pateur Hans Haeklander, Warren Township (USA). Mandat- aires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève. — Priorité: USA, le 14 septembre 1956.
- Nr. 91484. 7. Februar 1957, 17¼ Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Zettelbehälter. — Richard Gallmann, Ankenweid 38, Zürich. Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.
- Nr. 91485. 7. Februar 1957, 19 Uhr. — Versiegelt. — 1 Muster. — Kunststoff- folie. — Kunststoffwerk AG., Stäfa (Zürich).
- Nr. 91486. 8. Februar 1957, 11 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Rettungs- vorrichtung. — Otto Wild-Moinat, Witellikerstrasse 46, Zürich 8.
- Nr. 91487. 8. Februar 1957, 12 Uhr. — Versiegelt. — 30 Muster. — Schiffli- stickerei. — Paul Hubatka & Söhne, Altstätten (St. Gallen).
- Nr. 91488. 8. Februar 1957, 12 Uhr. — Versiegelt. — 60 Muster. — Jacquard- Gewebe. — Paul Hubatka & Söhne, Altstätten (St. Gallen).

- Nr. 91489. 8. Februar 1957, 13 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Einfamilienhaus. — Xaver Seitz, Promenadenstrasse 41, Kreuzlingen.
- No 91490. 8 février 1957, 14 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Ecrin (Chapelle). — Vuille & Cie, route du Jura 25, Fribourg.
- Nr. 91491. 8. Februar 1957, 17 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Eierständer. — Fritz Sahl, Breitenrainplatz 42, Bern.
- Nr. 91492. 8. Februar 1957, 18 Uhr. — Versiegelt. — 7 Muster. — Etiketten. — Maggi AG., Kemptthal (Zürich).
- Nr. 91493. 9. Februar 1957, 11 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Möbelgriff. — Oskar Berli, Zentralstrasse 45, Zürich 36.
- Nr. 91494. 9. Februar 1957, 18 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Papiersack für Bure-Brot. — PAPRO AG. für Papierverarbeitung, Freiburg.
- Nr. 91495. 11. Februar 1957, 9 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Gasabschluss- zapfen für Luftschutzräume. — Adolf Tribelhorn, Eggstrasse 2, Obereng- stringen (Zürich).
- Nr. 91496. 11. Februar 1957, 15 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Schachtel für Eucalyptus-Tabletten. — Ernst Zimmermann, chemin de la Paumière 33, Genève-Conches.
- No 91497. 11 février 1957, 19 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Cadre de tableau. — Pierre Ducommun, rue de Neuchâtel 13b, Pesex (Neuchâtel).
- Nr. 91498. 13. Februar 1957, 6 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Schwammhalter. — Otto Schönbächler, Wieslergasse 20, Zürich 49.
- Nr. 91499. 13. Februar 1957, 11¼ Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Raster- Streifen für Hors-d'œuvre-Platte. — Max Benninger, Muristrasse 50, Bern.
- Nr. 91500. 13. Februar 1957, 17 Uhr. — Versiegelt. — 25 Muster. — Stickereien. — Aug. Giger & Co., Teufenerstrasse 11, St. Gallen.
- No 91501. 13 février 1957, 17 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Bracelet de montre. — J. Bonnet & Co., rue Numa-Droz 141, La Chaux-de-Fonds.
- No 91502. 13 février 1957, 18 h. — Cacheté. — 2 modèles. — Bouchon. — Ernst Herrmann, Nord 118d, Walzenhausen (Appenzel A.-Rh.). Mandat- aire: Jacques Micheli, Genève.
- Nr. 91503. 9. Februar 1957, 17 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Saughahn- wender. — Hans Sutz, Ankerstrasse 113, Zürich 4.
- Nr. 91504. 13. Februar 1957, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Flasche. — S.L.I.A. Sieule Lombarde Industrie Associate S.p.A., Viale Gandolfi 6, Codogno (Italien). Vertreter: Dr. H. Scheidegger, Zürich.
- Nr. 91505. 14. Februar 1957, 10 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Jasstafel. — Otto Frei, Stürlerstrasse 6, Bern.
- Nr. 91506. 14. Februar 1957, 12 Uhr. — Versiegelt. — 9 Muster. — Bedruckte Gewebe. — Paul Hubatka & Söhne, Altstätten (St. Gallen).
- Nr. 91507. 14. Februar 1957, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Faltschachteln für Konfektions- und Warenhäuser. — Oscar Traber, Cartonnagefabrik, Amriswil (Thurgau).
- Nr. 91508. 14. Februar 1957, 19 Uhr. — Offen. — 18 Modelle. — Pullovers und Westen. — Pius Wieler Söhne, Kreuzlingen.
- Nr. 91509. 14. Februar 1957, 19 Uhr. — Offen. — 3 Muster. — Gewirke für Pullovers und Westen. — Pius Wieler Söhne, Kreuzlingen.
- Nr. 91510. 15. Februar 1957, 9¼ Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Ozon-Apparat. — Peter W. Lützelshwab, Dufourstrasse 42, Basel.
- Nr. 91511. 15. Februar 1957, 10 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Auslöse- und Ab- stellvorrichtung an Musikwerken. — Benjamin Kunz, Seehofstrasse 3, Luzern.
- Nr. 91512. 15. Februar 1957, 13 Uhr. — Versiegelt. — 5 Modelle. — Standuhren. — Kirchofer & Co., Rothornstrasse 6, Interlaken. — Rechtsnachfolger der Urheber Kieninger & Obergfell, St. Georgen (Deutschland).
- Nr. 91513. 15. Februar 1957, 17 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Velohalter. — Werner Dällenbach, Güterstrasse 40, Bern.
- Nr. 91514. 15. Februar 1957, 19 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Spritzbock. — Heinrich Pally, Eichholz, Egg (Zürich).
- Nr. 91515. 2 février 1957, 19 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Montre-bracelet. — Charles Virchaux, Montres CONSUL, rue Numa-Droz 141, La Chaux-de- Fonds.

II. Abteilung II<sup>o</sup> Partie II<sup>a</sup> Parte

## Abbildungen von Modellen für Taschenuhren

(die ausschliesslich dekorativen Modelle ausgenommen)

## Reproductions de modèles pour montres

(les modèles exclusivement décoratifs exceptés)

## Riproduzioni di modelli per orologi

(eccettuati i modelli esclusivamente decorativi)

- No 91515. 2 février 1957, 19 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Montre-bracelet. — Charles Virchaux, Montres CONSUL, rue Numa-Droz 141, La Chaux-de- Fonds.

No 2937



III. Abteilung III<sup>e</sup> Partie III<sup>e</sup> Parte

## Verlängerungen Prolongations Prolungazioni

- Nr. 73800. 6. November 1946. — (III. Periode 1956/1961). — 2 Modelle. — Stollenschlüssel. — Bigler, Spiehiger & Cie. AG., Biglen (Bern); registriert den 5. Februar 1957.
- Nr. 74020. 30. Dezember 1946. — (III. Periode 1956/1961). — 1 Modell. — Siehtregister-Einsatz mit Notizblock für Ausziehplatten bei Pulten. — Bigler, Spiehiger & Cie. AG., Biglen (Bern); registriert den 5. Februar 1957.
- Nr. 74021. 30. Dezember 1946. — (III. Periode 1956/1961). — 1 Modell. — Klarglas-Einsatz für Ausziehplatten bei Pulten. — Bigler, Spiehiger & Cie. AG., Biglen (Bern); registriert den 5. Februar 1957.
- Nr. 74058. 7. Januar 1947. — (III. Periode 1957/1962). — 1 Modell. — Schutzdecke für Notenalbum. — Wilhelm Gruber, Quartierstrasse 145, Schönenwerd (Solothurn); registriert den 15. Februar 1957.
- Nr. 74126. 21. Januar 1947. — (III. Periode 1957/1962). — 1 Modell. — Stahldrahtzirkularbürste. — Jaeger, Thoma, Rennweg 12/14, Winterthur; registriert den 7. Februar 1957.
- Nr. 74217. 7. Februar 1947. — (III. Periode 1957/1962). — 1 Muster (von 3). — Plakate. — Fabrik von Maggis Nahrungsmitteln, Kemptthal; registriert den 7. Februar 1957.
- Nr. 74335. 5 mars 1947. — (III<sup>e</sup> période 1957/1962). — 1 modèle. — Planchette pour panneau. — Tecto S.à r.l., Boulevard du Théâtre 10, Genève. Mandataire: André Schott, Genève; enregistrement du 15 février 1957.
- Nr. 83374. 22. November 1951. — (II. Periode 1956/1961). — Versiegelt. — 64 Muster. — Stickereien. — Ed. Sturzenegger AG., Poststrasse 17, St. Gallen; registriert den 12. Februar 1957.
- Nr. 83419. 3. Dezember 1951. — (II. Periode 1956/1961). — 1 Modell. — Leuchte mit Fluoreszenzröhren. — Samuel Ginsburg, Stauffacherstrasse 147, Zürich; registriert den 13. Februar 1957.
- Nr. 83429. 6 décembre 1951. — (II<sup>e</sup> période 1956/1961). — 1 modèle. — Cadre antiparasite pour radio. — Raymond Keek, rue du Prince 9, Genève; enregistrement du 8 février 1957.
- Nr. 83509. 22. Dezember 1951. — (II. Periode 1956/1961). — 1 Modell. — Telefon-Unterputzdose. — Hermann Lanz AG., Murgenthal; registriert den 5. Februar 1957.
- Nr. 83511. 27. Dezember 1951. — (II. Periode 1956/1961). — 2 Modelle. — Konfiserieartikel und Form zur Herstellung desselben. — Heinrich Hämmerli, Villa «Aruons», St. Moritz; registriert den 14. Februar 1957.
- Nr. 83533. 3 janvier 1952. — (II<sup>e</sup> période 1957/1962). — 1 modèle. — Pendulette. — Jean Herrmann & Co., La Chaux-de-Fonds; enregistrement du 14 février 1957.
- Nr. 83547. 8. Januar 1952. — (II. Periode 1957/1962). — 3 Muster. — Verpackungbeutel für Erdnüsse und Salzstängelchen. — Produeo AG., Bernstrasse 73, Burgdorf; registriert den 13. Februar 1957.
- Nr. 83571. 14 janvier 1952. — (II<sup>e</sup> période 1957/1962). — 3 modèles. — Lunettes de boîte de montres. — Manufacture Genevoise de Boîtes de Montres Dérobert Frères, rue de St-Jean 80, Genève. Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève; enregistrement du 14 février 1957.
- Nr. 83577. 16 janvier 1952. — (II<sup>e</sup> période 1957/1962). — 1 modèle. — Verre pour montres. — Montriant Watch Crystals André F. Sagne, Combe Grieurin 41, La Chaux-de-Fonds; enregistrement du 7 février 1957.
- Nr. 83599. 21. Januar 1952. — (II. Periode 1957/1962). — 1 Modell. — Höhenverstellvorrichtung für Tische. — Alfred Rütsehl, Brunnmattstrasse 16, Bern; registriert den 5. Februar 1957.
- Nr. 83601. 23. Januar 1952. — (II. Periode 1957/1962). — 1 Modell. — Kabelverschraubung. — Elektro-Material AG. Zürich, Verkaufsstelle Basel, St. Albanvorstadt 80, Basel; registriert den 7. Februar 1957.
- Nr. 83617. 24 janvier 1952. — (II<sup>e</sup> période 1957/1962). — 3 modèles. — Pendulettes. — Charles Hirschy, Tunnels 12, La Chaux-de-Fonds; enregistrement du 5 février 1957.
- Nr. 83618. 25. Januar 1952. — (II. Periode 1957/1962). — 2 Modelle. — Pflanzenvitrine; Fenstereinbau für Pflanzen. — Ernst Linz, Forehstrasse 131, Zürich 32; registriert den 5. Februar 1957.
- Nr. 83627. 28. Januar 1952. — (II. Periode 1957/1962). — 1 Modell. — Unterschriftenmappen. — Nikolaus Häfliger-Marbach, chemin de la Grangette 44, Lausanne-La Sallaz; registriert den 8. Februar 1957.
- Nr. 83634. 29. Januar 1952. — (II. Periode 1957/1962). — 1 Modell. — Auto-Waschvorrichtung. — Hermann Honegger, Gsteigstrasse 18, Erlenbach (Zürich); registriert den 8. Februar 1957.
- Nr. 83636. 29. Januar 1952. — (II. Periode 1957/1962). — 1 Modell. — Zigarre. — Widmer & Cie., Zigaretten- und Tabakfabrik, Hasle bei Burgdorf; registriert den 14. Februar 1957.
- Nr. 83640. 24. Januar 1952. — (II. Periode 1957/1962). — 1 Modell. — Schulbänke. — K. Honold, Möbelschreinerei; & Moseh Schneider & Cie., Eisenkonstruktionen, Aarau; registriert den 13. Februar 1957.
- Nr. 83644. 31 janvier 1952. — (II<sup>e</sup> période 1957/1962). — 2 dessins. — Cadran calendrier et disque solaire pour cadran calendrier. — V<sup>o</sup> Henri Duvoisin & Cie., Geneveys-sur-Coffrane (Neuchâtel); enregistrement du 13 février 1957.
- Nr. 83735. 22 febbraio 1952. — (II<sup>o</sup> periodo 1957/1962). — 1 disegno. — Sottotorta. — SAICA S.A. Industria Cartonaggi, Bellinzona; registrato il 12 febbraio 1957.
- Nr. 83742. 23. Februar 1952. — (II. Periode 1957/1962). — 1 Muster (von 2). — Etiketten. — Fabrik von Maggis Nahrungsmitteln, Kemptthal (Zürich); registriert den 7. Februar 1957.
- Nr. 83830. 12. März 1952. — (II. Periode 1957/1962). — 2 Muster. — Etiketten. — Fabrik von Maggis Nahrungsmitteln, Kemptthal (Zürich); registriert den 7. Februar 1957.
- Nr. 83934. 27 marzo 1952. — (II<sup>o</sup> periodo 1957/1962). — 1 disegno. — Cartoni d'imballaggio per gelato. — SAICA S.A., Industria Cartonaggi, Bellinzona; registrato il 12 febbraio 1957.

Nr. 84152. 12 maggio 1952. — (II<sup>o</sup> periodo 1957/1962). — 1 modello. — Capsule per pasticceria. — SAICA S.A., Industria Cartonaggi, Bellinzona; registrato il 12 febbraio 1957.

## Löschungen Radiations Radiazioni

- Nr. 65767. — 1 Muster. — Verpackung für Blumendünger.
- Nr. 65772. — 1 Modell. — Wärmeplatte.
- Nr. 65774. — 1 Modell. — Tintengefäß für Schulbänke und Schreibtische.
- Nr. 65778. — 1 Muster. — Reklameschild.
- Nr. 65794. — 2 Modelle. — Aschenbecher mit Glutlöcher.
- Nr. 73780. — 1 Modell. — Coiffeur-Arbeitschrank.
- Nr. 73781. — 1 Modell. — Gewichsfeder-Aufhängung für Barmerklöppel.
- Nr. 73784. — 1 Muster. — Faltschachtel.
- Nr. 73785. — 6 Modelle. — Christbaum schmuck.
- Nr. 73787. — 1 Modell. — Transportkarren.
- Nr. 73790. — 1 modèle. — Attache d'articulation pour éléments de courroies.
- Nr. 73795. — 1 Modell. — Spielzeug.
- Nr. 73807. — 1 Modell. — Geschäftsvisitenkarte.
- Nr. 73808. — 1 Modell. — Schrubber.
- Nr. 73817. — 2 Muster. — Reklamedrucksachen.
- Nr. 73832. — 1 modèle. — Fermoir pour cordonnet.
- Nr. 73834. — 1 dessin. — Etiquette.
- Nr. 73840. — 1 Modell. — Geschicklichkeitsspiel.
- Nr. 73841. — 1 Modell. — Elektrisches Bügeleisen.
- Nr. 83259. — 1 Modell. — Messuhrhalter.
- Nr. 83262. — 62 Muster. — Stickereien.
- Nr. 83264. — 1 modèle. — Bar portatif.
- Nr. 83266. — 2 Modelle. — Schleif- und Polierscheibe; Zackenschleifvorrichtung.
- Nr. 83267. — 1 Modell. — Faltpackung für Schokolade- und Konfiseriewaren.
- Nr. 83268. — 1 Modell. — Zierschale.
- Nr. 83269. — 1 Modell. — Oeler.
- Nr. 83270. — 1 Modell. — Holzspielzeug.
- Nr. 83271. — 1 Modell. — Tätowierzange für Kleintiere.
- Nr. 83272. — 2 Muster. — Tätowierungskontrolle; Tätowierungsausweis und Abstammungsausweis für Kleintiere.
- Nr. 83273. — 1 Modell. — Skischuh schaft.
- Nr. 83274. — 1 Modell. — Kamin-Aufsatz.
- Nr. 83275. — 1 Modell. — Klein-Falzmaschine für Briefe, Prospekte und Papier.
- Nr. 83276. — 1 dessin. — Entête pour publication.
- Nr. 83282. — 1 dessin. — Jeu de cartes pour pronostics sportifs.
- Nr. 83284. — 1 Modell. — Ueberzug für Mützen und Hüte zum Schutz gegen Staub und Regen.
- Nr. 83285. — 1 Modell. — Zeitungshalter.
- Nr. 83286. — 1 Modell. — Boden- und Wandbelagplatte.
- Nr. 83287. — 1 Modell. — Sitzmöbel.
- Nr. 83290. — 1 modèle. — Machine à peler les pommes de terre.
- Nr. 83291. — 1 modèle. — Botte.
- Nr. 83292. — 9 Modelle. — Halsketten.
- Nr. 83293. — 1 dessin. — Jeu pour pronostics sportifs.
- Nr. 83296. — 11 Muster. — Ski-Oberflächen.
- Nr. 83297. — 1 Modell. — Luftkompressor, speziell für die Landwirtschaft.
- Nr. 83298. — 1 Modell. — Ampullenschachtel.
- Nr. 83299. — 1 Modell. — Verstellbarer Schuhleisten.
- Nr. 83301. — 10 Modelle. — Laboratoriumsgerät.
- Nr. 83303. — 23 Muster. — Etiketten und Broschüren.
- Nr. 83304. — 1 modèle. — Boîte pliante.
- Nr. 83306. — 1 Modell. — Bar-Möbel.
- Nr. 83307. — 1 Modell. — Heuschrotmesser.
- Nr. 83308. — 4 Modelle. — Münzen- und Scheibensortiereinrichtung.
- Nr. 83310. — 2 Modelle. — Kino-Fauteuils mit klappbarem Sitz.
- Nr. 83311. — 1 Modell. — Topfpflanzenhalter.
- Nr. 83314. — 1 Modell. — Velopumpenhalter.
- Nr. 83315. — 1 Modell. — Feuersprühkörper (Christbaum schmuck).
- Nr. 83316. — 158 Modelle. — Damenhüte.
- Nr. 83317. — 32 Muster. — Elastische Hosenträger, Gürtel, Sockenhalter und Strumpfhalterbänder.
- Nr. 83319. — 1 Modell. — Keramikfigur (Senne mit Räf und Käselalb).
- Nr. 83320. — 1 modèle. — Désinfecteur.
- Nr. 83321. — 1 Modell. — Elektrischer Hand-Gasanzünder.
- Nr. 83322. — 1 Modell. — Tragbare Dunkelkammer.
- Nr. 83323. — 1 Modell. — Photographische Entwicklungs- und Fixierbadschale.
- Nr. 83325. — 1 Modell. — Werkzeug-Neccessaire für Schlosser.
- Nr. 83326. — 1 Modell. — Rückstrahler für Fahrräder.
- Nr. 83327. — 1 Modell. — Verpackung für Tüchli.
- Nr. 83329. — 1 Modell. — Zusammenklappbare Zahnbürste.
- Nr. 83332. — 1 Modell. — Staub- und wasserdichter Ueberzug für Mützen.
- Nr. 83334. — 2 Modelle. — Regulierbare Fußstützen.
- Nr. 83335. — 44 Modelle. — Schmuckgegenstand (Anhänger).
- Nr. 83336. — 1 disegno. — Carta fantasia per imballaggi.
- Nr. 83338. — 1 Muster. — Gesellschaftsspiel.
- Nr. 83340. — 12 Modelle. — Herren- und Damenhalschuhe.
- Nr. 83379. — 1 Modell. — Untersatz für Gläser.

**<BANKAG>, Zürich****Bilanz per 31. Dezember 1956**

Nach Verteilung des Reingewinnes

Aktiven		Passiven									
Fr.	Rp.	Fr.	Rp.								
Kassa-, Giro- und Postcheckguthaben	1 133 989	65	Bankenkreditoren auf Sicht	1 181 500	59						
Coupons	11 862	65	Andere Bankenkreditoren	8 283 501	52						
Bankendebitoren auf Sicht	693 149	44	Kreditoren auf Sicht	2 533 930	15						
Andere Bankendebitoren	256 055	85	Kreditoren auf Zeit	1 725 521	58						
Konto-Korrentdebitoren ohne Deckung	8 547	75	Fürsorge-Stiftung	149 678	15						
Konto-Korrentdebitoren mit Deckung			Sonstige Passiven	160 513	07						
davon gegen hyp. Deckung Fr. —,—	13 388 003	42	Dividendenkonto	70 000	—						
Wertschriften	245 280	62	Kapital	1 000 000	—						
Mobilien	1	—	Reserven:								
Sonstige Aktiven	5 310	55	Gesetzliche	Fr. 200 000.—							
			Ausserordentliche	265 000.—	465 000						
			Dispositionsfonds	100 000	—						
			Saldovortrag	72 555	87						
	15 742 200	93		15 742 200	93						
<b>Ausgaben</b>				<b>Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1956</b>				<b>Einnahmen</b>			
	Fr.	Rp.		Fr.	Rp.		Fr.	Rp.		Fr.	Rp.
Passivzinsen	240 197	90	Saldovortrag			66 398	29				
Passivkommissionen	100	—	Aktivzinsen			460 355	95				
Bankbehörde und Personal	362 819	55	Kommissionen			419 902	75				
Beiträge an Wohlfahrtsinstitutionen für das Personal	9 388	50	Ertrag des Wechselportefeuilles			9 847	74				
Geschäfts- und Bürokosten	82 836	38	Ertrag der Wertschriften			8 541	67				
Steuern und Abgaben	65 751	95	Verschiedenes			43 603	75				
Rückstellungen	15 000	—									
Reingewinn	232 555	87									
	1 008 650	15									
<b>Verteilung des Reingewinnes</b>				<b>Gruppenweise Zusammenstellung der Wertschriften</b>							
	Fr.	Rp.		Fr.	Rp.		Fr.	Rp.		Fr.	Rp.
8% Dividende auf Kapital von			Schweizerische Obligationen:								
Fr. 750 000.—	Fr. 60 000.—		Banken	Fr. 4 870.—		11 270					
8% Dividende auf Kapitalerhöhung von			Finanzgesellschaften	Fr. 9 400.—							
Fr. 250 000.— für 6 Monate	Fr. 10 000.—		Schweizerische Aktien:			67 875					
Einlage in den gesetzlichen Reservefonds	50 000	—	Finanzgesellschaften			16 150					
Einlage in den ausserordentlichen Reservefonds	15 000	—	Ausländische Obligationen			146 985	62				
Zuweisung an die Stiftung zur Fürsorge für Beamte und Angestellte	25 000	—	Ausländische Aktien								
Saldovortrag auf neue Rechnung	72 555	87									
	232 555	87				245 280	62				

**Mitteilungen - Communications - Comunicazioni****Verhandlungen mit Oesterreich**

In der Zeit vom 18. Februar bis 1. März 1957 fanden in Bern zwischen einer österreichischen und einer schweizerischen Delegation Verhandlungen statt über die Bereinigung der aus dem früheren schweizerisch-deutschen Verrechnungsverkehr offen gebliebenen österreichischen und schweizerischen Forderungen.

In diesen im Geiste gegenseitigen Verständnisses geführten Verhandlungen wurden die Richtlinien erörtert, die einem abzuschliessenden Abkommen zu Grunde gelegt werden können. Die Delegationen werden ihren Regierungen nunmehr Bericht erstatten. Es ist vorgesehen, die Verhandlungen sobald als möglich weiterzuführen. 52. 4. 3. 57.

**Négociations avec l'Autriche**

Des négociations ont eu lieu à Berne, du 18 février au 1<sup>er</sup> mars 1957, entre une délégation autrichienne et une délégation suisse. Elles ont eu pour objet le règlement des créances autrichiennes et suisses restées en suspens et provenant de l'ancien clearing germano-suisse.

Conduites dans un esprit de compréhension mutuelle, ces négociations ont permis d'établir les lignes directrices qui pourront servir de base à l'accord à conclure. Les deux délégations vont maintenant faire rapport à leur gouvernement respectif. Il est prévu de reprendre ces négociations aussitôt que possible. 52. 4. 3. 57.

**Negoziazioni con l'Austria**

Nel periodo dal 18 febbraio al 1<sup>o</sup> marzo 1957, ebbero luogo in Berna, tra una delegazione austriaca ed una svizzera, delle negoziazioni per mettere a punto i crediti austriaci e svizzeri derivanti dal vecchio servizio dei pagamenti germano-svizzero e non ancora regolati.

Nel corso di tali negoziazioni, che si svolsero in uno spirito di comprensione reciproca, sono state discusse le norme che possono servire di base per la conclusione di un accordo. Le delegazioni faranno ora rapporto ai loro Governi. È stato previsto di proseguire le negoziazioni il più presto possibile. 52. 4. 3. 57.

**France****Taxe sur la valeur ajoutée**

Le «Journal officiel de la République française» du 24 a publié le décret (N° 57-203) du 23 février 1957 qui a abaissé de 19,5 à 6% le taux de la taxe sur la valeur ajoutée grevant les importations et les ventes en France de margarine et de graisse végétale alimentaire. La mesure en cause sort ses effets à compter du 25 février et jusqu'au 30 juin 1957 au plus tard. Des dispositions de ce décret il appert par ailleurs que, pour les stocks de marchandises existant le 25 février 1957, à zéro heure, une procédure spéciale de remboursement de la taxe sur la valeur ajoutée en fonction de la réduction du taux de cette dernière a été instaurée en vue de donner un effet

immédiat à la baisse de prix résultant des dispositions ci-dessus. Tenant compte de la réduction à 6% du taux de la taxe sur la valeur ajoutée un arrêté du 23 février 1957, publié dans la même édition du «Journal officiel de la République française», a fixé simultanément en baisse les prix de la margarine et des graisses végétales alimentaires. 52. 4. 3. 57.

**France****Réglementation du commerce des conserves et semi-conserves alimentaires**

De la communication parue dans la FOSC. N° 46 du 24 février 1955 il appert que l'apposition par estampage, moulage ou inscription indélébile de la date de fabrication sur les récipients renfermant des conserves ou semi-conserves alimentaires de toute provenance, visées par le décret N° 55-241 du 10 du même mois, est obligatoire en France.

A cet égard, il est signalé que d'après un avis reproduit dans le «Journal officiel de la République française» du 22 février 1957 des arrêtés des 22 et 23 janvier dernier ont fixé, pour l'année 1957, les modalités d'application de la réglementation précitée.

Aux termes des dispositions de ces arrêtés la date de fabrication doit comporter la lettre «C» désignant l'année 1957, suivie du nombre, compris entre 1 et 365, caractérisant le jour de l'année, en ce qui concerne les semi-conserves.

Pour les conserves, les fabricants peuvent obtenir auprès du service de la répression des fraudes communication des règles à appliquer pour l'inscription de la date de fabrication sur les récipients. 52. 4. 3. 57.

**France****Imposition du commerce des bois**

Le «Journal officiel de la République française» du 22 février 1957 a publié l'arrêté du 24 janvier dernier prorogeant à nouveau, du 1<sup>er</sup> janvier 1957 jusqu'au 31 décembre de la même année inclus, la suspension du prélèvement des taxes de 3,50%<sup>1)</sup> et de 2,50%<sup>2)</sup> grevant en France le commerce des produits forestiers ci-après:

- 1<sup>o</sup> Bois de trituration feuillus et chutes de scierie (ex N°s 44-03 A, i et ex 44-01 B du tarif douanier français) destinés à la fabrication des pâtes et des panneaux
- 2<sup>o</sup> Petits bois non écorcés d'un diamètre inférieur à 9 centimètres sous écorce au fin bout et d'une longueur inférieure ou égale à 1,6 mètre, destinés à la fabrication des pâtes et des panneaux (ex N° 44-03 A, d).

<sup>1)</sup> Cette taxe grève en France des opérations relevant du commerce des produits forestiers.  
<sup>2)</sup> Cette taxe est prélevée, au titre des prestations familiales agricoles, dans les mêmes formes et conditions que la taxe de 3,50%. 52. 4. 3. 57.

Schweizerische Nationalbank — Banque nationale suisse

Ausweis — Situation 28. 2. 57.

Aktiven — Actif	Veränderungen Changements	
	Fr.	Fr.
Goldbestand — Encaisse or.....	6 998 511 650.75	—
Devisen — Disponibilités à l'étranger:		
deckungsfähige — pouvant servir de couverture ...	547 377 642.84	—
andere — autres .....	79 438.08	— 643 665.—
Inlandportfeuille — Portefeuille effets sur la Suisse:		
Wechsel — Effets de change .....	136 336 598.86	—
Schatzanweisungen des Bundes — Rescriptions	—	+ 5 204 800.49
Lombardvorschüsse — Avances sur nantissement ..	40 078 679.20	+ 698 412.75
Wertschriften — Titres:		
deckungsfähige — pouvant servir de couverture ..	565 600.—	—
andere — autres .....	45 112 301.—	—
Korrespondenten im Inland — Corresp. en Suisse	19 570 782.03	+ 6 539 705.48
Sonstige Aktiven — Autres postes de l'actif .....	28 983 243.84	+ 1 377 745.98
Zusammen — Total	7 816 615 936.40	
<b>Passiven — Passif</b>		
Eigene Gelder — Fonds propres .....	48 000 000.—	—
Notenumlauf — Billets en circulation .....	5 417 440 200.—	+ 157 644 330.—
Tägl. fällige Verbindlichkeiten — Engagements à vue:		
Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie — Comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie .....	1 893 586 592.05	—
andere täglich fällige Verbindlichkeiten — autres engagements à vue .....	284 465 583.75	— 155 220 896.60
Sonstige Passiven — Autres postes du passif .....	173 123 560.60	+ 343 965.32
Zusammen — Total	7 816 615 936.40	

Diskontosatz 1 1/2% seit 26. Nov. 1936 | Lombardzinsfuß 2 1/2% seit 26. Nov. 1936  
Taux d'escompte dep. le 26 nov. 1936 | Taux pour aocanc. dep. le 26 nov. 1936  
52. 4. 3. 57.

Devisenkurse für den gebundenen Zahlungsverkehr mit dem Ausland

Liste Nr. 243 vom 1. März 1957 der Schweizerischen Verrechnungsstelle Zürich

Kauf	Kurse gültig am 1. März 1957	Verkauf
8.71	Belgien/Luxemburg .....	8.74 1/2
63.15	Dänemark .....	63.40
104.35	Deutschland-West .....	104.75
1.24 1/2	Frankreich .....	1.24 1/2
12.26	Grossbritannien .....	12.31
0.6960	Italien .....	0.70
114.90	Niederlande .....	115.35
61.25	Norwegen .....	61.50
16.82	Oesterreich .....	16.89
84.50	Schweden .....	84.85

Die jeweiligen Tageskurse sind bei den ermächtigten Banken zu erfragen.

Auszahlungen	Kurse gültig bis auf weiteres	Einzahlungen
63.02	Bulgarien .....	63.02
1.8868	Finnland .....	1.9157
14.52%	Griechenland .....	14.62%
1.4576	Jugoslawien .....	1.4576
	Polen .....	
106.88	Warenverkehr .....	107.41
17.81	Uebrigere Zahlungen .....	17.90
15.13	Portugal .....	15.29
71.41	Rumänien .....	71.41
59.347	Spanien (Auskunft durch die Verrechnungsstelle) .....	59.702
1.546	Tschechoslowakei .....	1.562
36.969	Türkei .....	37.523
	Ungarn .....	52. 4. 3. 57.

Rédaction: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.  
Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne

# SCHWEIZERISCHE BANKGESELLSCHAFT

## PROSPEKT-AUSZUG

Kapitalerhöhung 1957 von Fr. 90 000 000 auf Fr. 100 000 000

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre unseres Institutes vom 1. März 1957 hat beschlossen, das Grundkapital von bisher Fr. 90 000 000.—, eingeteilt in 180 000 Inhaber-Aktien à Fr. 500.— nom., auf Franken 100 000 000.— zu erhöhen. Diese Vermehrung der eigenen Mittel erfolgt im Einklang mit der gesteigerten Geschäftstätigkeit der Bank.

In Ausführung dieses Beschlusses werden 20 000 neue Inhaber-Aktien Nrn. 180001—200000 à Fr. 500.— nom. ausgegeben, die auf den Tag der vorerwähnten Generalversammlung von einem uns nahestehenden Institut gezeichnet und voll einbezahlt worden sind.

Die neuen Aktien sind ab 1. Januar 1957 dividendenberechtigt. Ihre Kotierung an den Börsen von Zürich, Basel, Genf, Bern, Lausanne, St. Gallen und Neuchâtel wird beantragt werden.

Auf Grund dieser Kapitalerhöhung setzt sich das Aktienkapital von Fr. 100 000 000.— aus 200 000 Inhaber-Aktien à Fr. 500.— nom. zusammen. Nach Zuweisung des Agios aus der Kapitalerhöhung werden die offenen Reserven Fr. 90 000 000.— betragen.

An Dividenden wurden für die letzten fünf Geschäftsjahre ausgerichtet:

1952	1953	1954	1955	1956
8%	8%	8%	9%	9%

### BEZUGSANGEBOT

Die neuen Aktien werden den Inhabern der alten Aktien zu folgenden Bedingungen angeboten:

- Der Inhaber von je neun alten Aktien von Fr. 500.— nom. hat das Recht, eine neue Aktie von Fr. 500.— nom. zu zeichnen.
- Der Zeichnungspreis beträgt Fr. 600.— pro Aktie. Der eidgenössische Titelstempel wird von unserer Bank getragen.
- Das Bezugsrecht ist in der Zeit vom 4. bis 15. März 1957

beim Sitz unserer Bank in Zürich oder bei einer unserer Niederlassungen gegen Einreichung von Conpon Nr. 25 der alten Aktien auszuüben.

- Die Liberierung der neuen Aktien hat bis am 20. März 1957 zu erfolgen. Bei Liberierung nach diesem Datum wird ein Verzugszins von 5% p. a. herechnet. Die neuen Aktientitel können voraussichtlich ab 20. März 1957 bei sämtlichen Geschäftsstellen unserer Bank bezogen werden.

- Unser Institut ist gerne bereit, den An- und Verkauf von Bezugsrechten zu vermitteln.

Ansführende Emissionsprospekte und Zeichnungsscheine sind bei sämtlichen Geschäftsstellen unseres Institutes erhältlich.

Zürich, 2. März 1957.

SCHWEIZERISCHE BANKGESELLSCHAFT

### AKTIVEN

Bilanz per 31. Dezember 1956

### PASSIVEN

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben ...	361 139 821.48	Bankenkreditoren	
Coupons .....	2 858 537.17	Auf Sicht .....	314 324 559.02
Bankendebitoren		Andere .....	63 713 555.35
Auf Sicht .....	264 066 179.40	378 038 114.37	
Andere .....	122 593 630.27	Kreditoren	
Wechsel .....	386 659 809.67	Checkrechnungen u.	
Reports und Vorschüsse auf kurze Zeit ..	632 273 860.99	Kreditoren auf Sicht .....	1 292 630 873.10
Debitoren	1 382 642.50	Kreditoren auf Zeit .....	238 552 143.13
Kontokorrentdebitoren		Depositen- und Ein-	
ohne Deckung .....	199 186 766.42	lagehefte .....	305 225 225.26
Kontokorrentdebitoren		Kassenobligationen .....	201 645 077.70
mit Deckung .....	676 200 445.24	Checks und kurzfristige Dispositionen ...	5 841 646.55
davon gegen hypoth. Deckung		Tratten und Akzente .....	1 157 539.25
Fr. 292 406 900.55		Sonstige Passiven .....	37 701 053.84
Feste Vorschüsse und		Aktienkapital .....	90 000 000.—
Darlehen o. Deckung	50 378 191.40	Reserven	
Feste Vorschüsse und		Allgemeiner Reserve-	
Darlehen m. Deckung	117 366 675.65	fonds .....	20 000 000.—
davon gegen hypoth. Deckung		Spezieller Reserve-	
Fr. 75 572 323.20		fonds .....	68 000 000.—
Kontokorrentvor-		Dividende pro 1956 .....	8 100 000.—
schüsse und Darlehen		Tantième .....	180 000.—
an öffentlich-recht-		Vortrag auf neue Rechnung .....	3 686 725.60
liche Körperschaften	17 284 632.50		
Hypothekaranlagen .....	1 060 416 711.21	Kautionen Fr. 151 290 458.13	
Wertschriften .....	65 542 914.41		
Syndikatsbeteiligungen .....	117 366 836.65		
Bankgebäude .....	475 290.—		
Sonstige Aktiven .....	12 000 000.—		
Kantionen Fr. 151 290 458.13	10 641 974.72		
	2 650 758 398.80		

### SOLL

Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1956

### HABEN

SOLL		HABEN	
	Fr.		Fr.
Passivzinsen .....	25 443 794.92	Saldovortrag vom Vorjahr .....	3 387 250.94
Bankbehörden und Personal .....	35 775 055.57	Aktivzinsen .....	48 182 145.33
Beiträge an die Pensionskassen .....	4 790 774.03	Kommissionen .....	26 854 877.37
Geschäfts- und Bürokosten .....	10 852 737.21	Ertrag des Wechselportefeuilles .....	16 682 218.18
Steuern und Abgaben .....	5 249 842.20	Ertrag der Wertschriften	
Abschreibungen .....	3 884 193.97	und Syndikate .....	7 163 330.33
Aktivsaldo		Ertrag der Liegenschaften .....	338 675.88
Vortrag 1955 .....	3 387 250.94	Verschiedenes .....	4 354 625.47
Ueberschuss 1956 ...	17 579 474.66		
	20 966 725.60		
	106 963 123.50		

AKTIENGESELLSCHAFT  
**LEU & CO.**

GEGRÜNDET 1755

ZÜRICH  
STÄFA RICHTERSWIL

AKTIENKAPITAL UND RESERVEN FR. 31 000 000

Wir sind bis auf weiteres Abgeber von

**KASSA-OBLIGATIONEN**

zu **3 1/2%** mit 4-5 Jahren Laufzeit

zu **3 1/4%** mit 3 Jahren Laufzeit

nach Wahl in Abschnitten von Fr. 1000.— und 5000.—

**SOCIÉTÉ GÉNÉRALE ALSACIENNE DE BANQUE  
ALLGEMEINE ELSÄSSISCHE BANKGESELLSCHAFT**

Société Anonyme  
CAPITAL: 200 000 000 Francs français  
L. B. F. No 189 - R. C. STRASBOURG 54 B 131  
Siège social: STRASBOURG, 4, rue Joseph-Massol

Die Aktionäre der Société générale alsacienne de Banque (Allgemeine Elsassische Bankgesellschaft) werden hiermit zu den am Dienstag, den 26. März 1957, vormittags 10 Uhr, am Gesellschaftssitz, 4, rue Joseph-Massol in Strasbourg, stattfindenden

**Generalversammlungen**

eingeladen.

**I. ORDENTLICHE GENERALVERSAMMLUNG**  
Tagesordnung:

- Berichterstattung des Verwaltungsrates und des Revisors über das Geschäftsjahr 1956, Berichterstattung des Revisors über die im Artikel 40 des Gesetzes vom 24. Juli erwähnten Abkommen;
- Genehmigung der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1956; Verwendung des Reingewinnes;
- Entlastung der Mitglieder des Verwaltungsrates für das Geschäftsjahr 1956;
- Bestätigung der Ernennung eines Mitgliedes des Verwaltungsrates und teilweise Erneuerung des Verwaltungsrates;
- Genehmigung der im Artikel 40 des Gesetzes vom 24. Juli 1867 erwähnten Abkommen;
- Ernennung eines Revisors und Festsetzung seiner Bezüge.

**II. AUSSERORDENTLICHE GENERALVERSAMMLUNG**  
Tagesordnung:

- Ermäßigung des Verwaltungsrates zur Erhöhung des Gesellschaftskapitals von 200 Millionen Francs auf 400 Millionen Francs unter folgenden Bedingungen:  
Von 200 Millionen Francs auf 250 Millionen Francs durch Einverleibung von Reserven jeder Art oder Gewinnvorräten und Erhöhung auf 5000 Francs des Nennwertes der 50 000 bestehenden Aktien von 4000 Francs;  
von 250 Millionen Francs auf 300 Millionen Francs durch Einverleibung von Reserven jeder Art oder Gewinnvorräten, Schaffung und Gratzuteilung von 10 000 neuen Aktien von 5000 Francs Nennwert;  
von 300 Millionen Francs auf 400 Millionen Francs durch Schaffung und Ausgabe von 20 000 in bar zu zeichnenden Aktien von 5000 Francs Nennwert;
- sinngemäße Aenderung des Artikels 7 der Statuten.

Die Aktieninhaber, welche mindestens fünf Tage vor den Generalversammlungen in den Büchern der Gesellschaft eingetragen sind, haben gemäß Artikel 33 der Statuten ohne weiteres Zutritt zu den Versammlungen und haben keinerlei Hinterlegungsformalitäten zu erfüllen.

Um jedoch die Aufstellung der Präsenzliste und die Vorbereitung der Stimmzettel zu erleichtern, ist eine Voranmeldung der Aktionäre, die an den Versammlungen teilnehmen wollen, erwünscht.

Der Verwaltungsrat.

**TODESANZEIGE**

Wir erfüllen die schmerzliche Pflicht, Sie vom Hinschied unseres hochverehrten

**Max Siegrist**

Fabrikant

in Kenntnis zu setzen. Der Verstorbene war Mitbegründer unserer Firma. Wir trauern um einen gütigen Freund und Vorgesetzten. In treuer Pflichterfüllung hat er bis zuletzt seine ganze Kraft in den Dienst unseres Betriebes gestellt. Wir gedenken seiner in Dankbarkeit.

Meisterschwanden (AG), den 28. Februar 1957

Die Mitgesellschafter und das Personal  
Fischer, Siegrist & Co.

Die Kremation findet Montag, den 4. März 1957, um 13 Uhr, in Aarau statt.

Berufliches Können und das Qualitätsbewusstsein von nahezu 2000 einheimischen Arbeitskräften bürgen für Präzision und Leistungsfähigkeit der HERMES-Schreibmaschinen. Strapazierfähigkeit und Preisvorteil sind weitere Gründe für die starke Verbreitung und Beliebtheit der Marke HERMES.  
Portable-Modelle ab Fr. 245.-  
Büro-Modelle ab Fr. 830.-



SCHWEIZER QUALITÄTSARBEIT



**HERMES**

HERMAG Hermes-Schreibmaschinen AG.  
Walsenhausstrasse 2, Zürich 1  
Generalvertretung für die deutschsprachige Schweiz  
Vertreter für alle Kantone

imballard  
*Spengler*

CHOCOLADEFABRIKEN

**LINDT & SPRÜNGLI**

Aktiengesellschaft

KILCHBERG bei ZÜRICH

Einladung zur ordentlichen 59. Generalversammlung der Aktionäre  
Dienstag, den 19. März 1957, vormittags 10.30 Uhr \*, im Kammermusiksaal des Kongresshauses Zürich (Eingang U, Gotthardstrasse 5)

**Verhandlungsgegenstände:**

- Protokoll der Generalversammlung vom 20. März 1956.
- Abnahme des Geschäftsberichtes 1956 und des Berichtes der Kontrollstelle.
- Entlastung der Verwaltungsorgane.
- Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
- Wahlen.

Das Protokoll der letztjährigen Generalversammlung, der Geschäftsbericht über das Jahr 1956, die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Rechnungsrevisoren liegen vom 4. März an den Aktionären im Bureau der Gesellschaft in Kilchberg bei Zürich zur Einsicht auf.

Aktionäre, die an der Generalversammlung teilzunehmen oder sich vertreten zu lassen wünschen, haben sich spätestens bis 16. März über ihren Aktienbesitz auszuweisen, wogegen ihnen eine bezügliche Bescheinigung ausgestellt wird.

Kilchberg bei Zürich, den 27. Februar 1957.

Der Verwaltungsrat.

- \* Nach 10.30 Uhr werden keine Stimmzettel mehr ausgegeben.

**Banque pour le Commerce Suisse-Israélien, Genève**

CONVOCAATION

Messieurs les actionnaires sont convoqués en  
**assemblée générale ordinaire**  
pour le mercredi 27 mars 1957, à 11 heures, au siège social, 6-8, rue de la Confédération, à Genève.

Ordre du jour:

- Rapport du conseil d'administration, présentation des comptes de l'année 1956.
- Rapport des contrôleurs des comptes.
- Affectation du bénéfice net.
- Décharge au conseil d'administration.
- Elections et nominations statutaires.
- Divers.

Les cartes d'admission à l'assemblée peuvent être retirées jusqu'au 26 mars 1957, à 18 heures, moyennant justification de la possession des actions, aux guichets de notre siège. Le bilan, le compte de profits et pertes, de même que le rapport annuel contenant les propositions du conseil d'administration pour la répartition du bénéfice net et le rapport des contrôleurs, sont à la disposition de Messieurs les actionnaires à notre siège.

Banque pour le commerce Suisse-Israélien  
Le conseil d'administration.

**Aktiengesellschaft Leu & Co., Zürich**

Gegründet 1755

**Dividendenzahlung pro 1956**

Gestützt auf den Beschluss der Generalversammlung unserer Aktionäre vom 2. März 1957 gelangt eine Dividende von 8% zur Ausschüttung.

Coupon Nr. 20 unserer Aktien

wird daher mit brutto Fr. 40.— pro Aktie à nom. Fr. 500.—, oder nach Abzug von 5% Couponsteuer und 25% Verrechnungssteuer mit netto Fr. 28.— eingelöst.

Die Couponlösung erfolgt ab 4. März 1957:

In Zürich, Stäfa und Richterswil an den Kassen unserer Gesellschaft, ferner bei sämtlichen Sitzen des Schweizerischen Bankvereins, ausserdem in Basel durch die Herren A. Sarasin & Cie. und die Herren Ehinger & Cie.; in Bern durch die Kantonalbank von Bern; in Genf durch die Herren Hentsch & Cie.; in St. Gallen durch die Herren Wegelin & Co.; in Chur durch die Graubündner Kantonalbank; in Luzern durch die Luzerner Kantonalbank und die Herren Falck & Cie.; in Solothurn durch die Solothurner Kantonalbank und in Glarus durch die Glarner Kantonalbank.

Zürich, den 2. März 1957.

Die Direktion.

**Purpur AG.**

**Generalversammlung**

Donnerstag, 28. März 1957, 16 Uhr, am Sitz der Gesellschaft in Herzogenbuchsee

Traktanden: Die Statutarischen.

Herzogenbuchsee, 28. Februar 1957.

Der Verwaltungsrat.



# CRÉDIT FONCIER NEUCHATELOIS

*Livrets d'épargne*

## OBLIGATIONS DE CAISSE

3 ¼ % à 3 et 4 ans

3 ½ % à 5 ans et plus

Souscriptions à nos caisses à Neuchâtel et chez nos correspondants



**FONDÉ EN 1863**

Sécurité

Discrétion

**Vos représentants vendront davantage**

si les documents que vous leur confiez se présentent sous une forme élégante et permettent une manutention rapide.

Nos reliures classiques ou à spirales.

Notre gamme de classeurs vous offre dans chaque cas, une solution esthétique robuste et pratique.

### Conventionsfreie Frachten ab Uebersee und England

**Müller-Gysin AG.**

Basel Zürich Genf

Neuerscheinung! E. M. Geba

**Wie man sich die Büroarbeit erleichtert**

Zahlreiche praktische Tips zu Einsparungen an Zeit und Geld  
Preis Fr. 3.90

Gebr. Riggenschach, Verlagsabt. 2, Basel

## MAT Transport AG

Zürich Basel London

Unsere Englanddienste bedeuten für Sie ein Minimum an Zeitverlust und Verpackungskosten, ein Maximum an Schnelligkeit und Zuverlässigkeit.



**SIMPLEX Schnellhefter**

Juristen-, Akten- und Offertmappen in jeder gewünschten Ausführung. Lieferung durch Papeterien und Buchdruckereien.

Schreibbücherfabrik Simplex AG, Bern

## Spannteppich



Der Boden im Direktionsraum

Moderne Uniformen Unverwundliche Qualität

Nahtlose Verlegung



Badenerstraße 154  
Tel. (051) 27 18 44

**FISCHER & CO. REINACH 6**

**PATENTE**

KIRCHHOFER, RYFFEL & CO.

ZÜRICH, BAHNHOFSTR. 59

### Durch Gerichtsurteil

wurde der Witwe eines Verunfallten eine Entschädigung von Fr. 121 424.- für den Verlust ihres Gatten zugesprochen. In einem andern Fall betrug die Haftpflichtentschädigung für lebenslängliche Invalidität eines Familienvaters sogar rund Fr. 273 204.-. Obige Beträge übersteigen die übliche Versicherungssumme der Motorfahrzeug-Haftpflicht-Police!

## LLOYD'S

decken bei mäßiger Prämie zusätzlich zu Ihrer irgendwo abgeschlossenen Auto-Haftpflicht-Police

### 1 Million Franken

Police sofort greifbar bei

J. R. AEBLI & CIE., Zürich 1

Torgasse 2 (Haus Odeon) Bellevueplatz

Bitte Fahrzeug, FS, bisherige Deckungssummen angeben

### Inserate im SHAB haben stets Erfolg!



## POSEIDON LINIEN

SCHNELL-FRACHT- und PASSAGIER-DIENST

Nächste Abfahrten nach den

### Grossen Seen Canada/USA

Winterdienst

nächste Abfahrten nach ST. JOHN N. B./HALIFAX

von: ROTTERDAM m/s «TRANSQUEBEC»

ANTWERPEN 2. 3. 1957

HAMBURG 5. 3. 1957

8. 3. 1957

Erste Abfahrt Sommerdienst nach den Grossen Seen

von: ANTWERPEN m/s «HERMANN SCHULTE»

ROTTERDAM 28. 3. 1957

HAMBURG 30. 3. 1957

3. 4. 1957

Auskünfte, Platzreservierungen durch Ihren Spediteur oder durch die Generalagenten für die Schweiz

TRAMARSA AG MOOR TRANSPORT AG

GENÈVE BASEL

Tel. 32 60 45 Tel. 22 29 18

**Auto-Reisen**

«Marti-Reisen sind bekannt, weil preiswert, schön und interessant»

Reiselustige verlangen heute noch grade unsere schönen, farbig illustrierten Jahreskalender, der Ihnen zu einem flotten Ferienprogramm verbelfen wird. Aus über 200 Reisen nach vielen Ländern Europas treffen sie Ihre Wahl je nach verfügbarer Zeit und Borse. Sie wissen um die Qualität der Programme, der Hotels, Führungen, der Cars usw. und um unser Verständnis für Amateurphotographen, da wir selbst auch gerne knipsen. Jede Auskunft durch Ihr Reisebüro oder

**Ernst Marti AG**  
KALLNACH Tel. 022 8 14 05

Filiale Bern, Effingerstr. 88, T. (031) 2 15 00

**KARDEX**

gesucht

größere Anlage oder einzelne Schränke für A-5-, evtl. A-6-Karten.

Angebote unter Chiffre P 40263 Z an Publicitas Zürich 1.

**National Buchhaltungs-maschine**

Klasse 3000 - 6 Zählwerke

Oel-Brack AG, Aarau

Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern.

leitende Position

In seriösem Unternehmen. Vorzugswise Rechnungswesen, Preiskalkulation. - Offerten unter Hab 1058-1 Z an Publicitas Bern.

**Terrain industriel avec bâtiment**

à vendre dans la plaine du Rhône, superficie 10 000 m², en bordure de la voie CFF, proximité immédiate d'une gare importante. Main-d'œuvre avantageuse sur place, logements en suffisance. - Ecrire sous chiffre P Q 32389 L à Publicitas Lausanne.

### 3 ½ % Eidgenössische Anleihe von 1942

Anlösung von Obligationen

Die Auslösung der am 1. Juli 1957 zur Rückzahlung gelangenden Obligationen der 3 ½ % Eidgenössischen Anleihe von 1942 wird Mittwoch, den 27. März 1957, 9 Uhr vormittags, Bureau Nr. 65, Verwaltungsgebäude des Eidg. Finanz- und Zolldepartementes in Bern, stattfinden.

Bern, den 2. März 1957.

Eidgenössische Finanzverwaltung,  
Kassen- und Rechnungswesen.

### Emprunt fédéral 3 ½ % de 1942

Tirage au sort des obligations

Le tirage au sort des obligations de l'emprunt fédéral 3 ½ % de 1942, appelées au remboursement pour le 1<sup>er</sup> juillet 1957, aura lieu mercredi, 27 mars 1957, à 9 heures du matin, bureau N° 65, bâtiment de l'Administration du Département fédéral des finances et des douanes à Berne.

Berne, le 2 mars 1957.

Administration fédérale des finances,  
Service de caisse et de comptabilité.

### Prestito federale 3 ½ % del 1942

Estrazione a sorte di obbligazioni

L'estrazione a sorte delle obbligazioni del prestito federale 3 ½ % che saranno rimborsate per il 1° luglio 1957, avrà luogo mercoledì 27 marzo 1957, alle ore 9 del mattino, nell'ufficio N° 65, alla sede del Dipartimento federale delle finanze e delle dogane in Berna.

Berna, 2 marzo 1957.

Amministrazione federale delle finanze,  
Servizio cassa e contabilità.

## UNION DE BANQUES SUISSES

Paiement du dividende

Au cours de l'assemblée générale ordinaire des actionnaires tenue ce jour, le dividende à répartir pour l'exercice 1956 a été fixé à

Fr. 45.-

par action. Ce dividende est payable dès le 2 mars 1957 contre remise du coupon N° 24, sous déduction du droit de timbre fédéral de 5 % sur les coupons et de l'impôt anticipé de 25 %, soit à raison de

Fr. 31.50 net

au siège central et à toutes les succursales et agences de l'Union de Banques Suisses. Les coupons présentés doivent être accompagnés d'un bordereau numérique.

1<sup>er</sup> mars 1957.